



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/PAR/1-2
18 June 1992

RUSSIAN
Original: SPANISH

Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин (КЛДЖ)

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

Первоначальные и вторые периодические доклады
государств-участников

ПАРАГВАЙ

V.92-55176

95-31471

1. Парагвай ратифицировал Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 28 ноября 1986 года.
2. Конвенция вступила в силу 25 марта 1987 года, и с этого момента ее положения стали обязательными юридическими нормами законодательства Парагвая (закон № 1215).
3. Интерес к этой Конвенции и стремление претворить ее в жизнь возникли лишь недавно, после вступления страны 3 февраля 1989 года на демократический путь развития.
4. Первоначальный доклад, в котором освещается применение принципов и норм Конвенции в Парагвае, подготовлен в Главном управлении по правам человека Министерства юстиции и труда, которым руководит адвокат Эрик Мария Салум Пирес.
5. Следует отметить вклад в разработку этого доклада Координационного комитета по делам женщин Парагвая (ККЖП), который объединяет 14 женских организаций* и в котором представлены следующие женщины-ученые: Лине Барейро (ЦДИ), Грасьела Корвалан (ИГПХ-ПЦСИ), Мирта Риварола, Хуан Франсиско Санчес.
6. Кроме того, в нем использованы результаты исследований местных неправительственных организаций, в частности данные по женщинам (ФЛАКСО-Институт по делам женщин Испании), которые подготовили Ольга Мария Сарса, Сусанна Вильягра и Луис Кампос.

*"Альтер Вида", Ассоциация женщин-адвокатов Парагвая (АЖАП), БАСЕ/ИС, Центр гуманитарных исследований (ЦГИ), Центр документации и исследований. Отдел по делам женщин (ЦДИ), Парагвайский исследовательский центр по проблемам женщин. Отдел по делам женщин (ЦДИ), Парагвайский исследовательский центр по проблемам народонаселения (ПИЦН), Общество женщин-адвокатов Парагвая, Исследовательская группа по проблемам парагвайских женщин (ИГПХ/ПЦСИ), "Женщины в действии" (ASO), "Женщины за демократию", "Намдуги мужер".

ВВЕДЕНИЕ

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СТРАНЕ

7. Территория Парагвая, площадь которой составляет 406 752 кв. км, делится на два больших региона: Восточный Парагвай, занимающий 39 процентов территории, где сосредоточено 98 процентов населения страны, и Западный Парагвай, или Чако, представляющий собой крайне редконаселенную и засушливую зону тропической саванны. Население страны, насчитывающее около 4 миллионов человек, сосредоточено в основном в сельской местности, ибо Парагвай продолжает оставаться в основном (55 процентов) аграрной страной. Доля сельского хозяйства в валовом внутреннем продукте (ВВП) составляет 29 процентов.

(таблица А; демографические данные)

8. Парагвай является единственной действительно двуязычной страной Латинской Америки. Большинство его жителей одинаково легко изъясняются как на языке гуарани, так и на испанском языке; при этом язык гуарани распространен преимущественно в сельской местности, а испанский язык - в городах. В соответствии с методикой, используемой ПРООН для определения индекса развития людских ресурсов, Парагвай по уровню среднегодового дохода на душу населения, который составляет 1 254 доллара, и показателей социального развития, свидетельствующих о недостаточном полноценном питании, медицинском обслуживании и образовании, отнесен к числу среднеразвитых стран.

9. В течение двух последних десятилетий темпы экономического роста Парагвая значительно превосходили средний по Латинской Америке показатель темпов экономического роста. Это обусловлено, в частности, распространением в сфере ориентированного на экспорт сельского хозяйства экстенсивных культур сои и хлопка, а также эффектом мультипликатора крупных капиталовложений в сооружение гидроэлектростанции Итайпу в конце 70-х годов.

10. В период 1982-1986 годов произошло снижение темпов экономического развития вследствие завершения крупных государственных проектов, неблагоприятных климатических условий и негативных внешних факторов, обусловленных общемировым экономическим спадом и кризисом внешней задолженности. С 1987 года темпы экономического роста Парагвая вновь стали возрастать благодаря успешному развитию сельского хозяйства.

II. ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

11. Смена правительства, произошедшая 3 февраля 1989 года, последовавшие за ней формирование конституционного правительства и демократические выборы многоуважаемого г-на президента Республики Андреса Родригеса, а также усилия по построению правового общества способствовали развитию свободы, плюрализма и более справедливому перераспределению национальных ресурсов.

12. В апреле 1989 года новое правительство приняло План социально-экономического развития на 1989-1990 годы. Цель этого Плана заключалась в том, чтобы достигнуть устойчивого экономического развития и содействовать решению таких наиболее острых проблем, как безработица, инфляция и социальные потребности.

13. Основное внимание уделялось мерам и средствам развития и стабилизации экономики, особенно в связи с осуществлением валютно-финансовой и кредитной политики.

14. Следует отметить следующие наиболее важные аспекты этого Плана:

- Свобода валютных операций, которая должна обеспечить стабилизацию платежного баланса и улучшить положение с иностранной валютой.
- Реформа в области налогообложения в целях увеличения налоговых поступлений с помощью прямого налогообложения, которое, в свою очередь, легче осуществляется и более эффективно контролируется.
- Содействие комплексному развитию сельских районов, рассчитанному на улучшение положения сельского труженика и активизацию проведения аграрной реформы.
- Модернизация и административно-учрежденческая реорганизация государственного сектора в целях повышения эффективности руководящей деятельности правительства.
- Содействие осуществлению мер в области социального развития, направленных на улучшение условий жизни малообеспеченных слоев населения, содействие достижению социальной справедливости и претворение в жизнь демократических принципов.
- Стимулирование инвестиций. В марте 1990 года был принят закон о содействии частным инвестициям, который предусматривает меры освобождения от налогообложения всех производственных предприятий, как национальных, так и иностранных.
- Реформы в области налогообложения. Приняты меры контроля в области налогообложения и подготовлен проект реформы в целях разработки единой и справедливой налоговой системы, включающей несколько уровней умеренного налогообложения и предусматривающей упрощенную процедуру контроля.
- Создание Управления по вопросам благотворительной деятельности и социальной помощи (УВСП). УВСП было создано в апреле 1989 года в соответствии с президентским указом, который позднее был закреплён в принятом Конгрессом законе, в целях удовлетворения потребностей нуждающихся слоев населения.

III. ПРОБЛЕМЫ И ВОЗМОЖНОСТИ ИХ РАЗРЕШЕНИЯ

15. Полученная в наследство новым правительством в 1989 году страна находилась в чрезвычайно тяжелом положении с точки зрения уровня социально-экономического развития и экологической обстановки, перед правительством встала серьезная задача постепенно исправить сложившееся положение, выделить общенациональную проблему и выработать краткосрочную и среднесрочную политику, направленную на удовлетворение наиболее насущных потребностей.

16. Образование. Положение в области образования по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. Данные об уровне неграмотности среди взрослого населения по последней переписи населения, проведенной предыдущей

администрацией, не внушают доверия, и можно предположить, что в действительности доля неграмотных составляет порядка 25 процентов. Уровень посещаемости школьных занятий чрезвычайно низок, и, по оценкам, лишь 40 процентов населения имеет законченное начальное образование.

17. В сельских районах положение в области образования еще хуже: уровень посещаемости составляет лишь 32 процента, при этом по-прежнему чрезвычайно высока доля неукомплектованных учебных заведений. Около 42 процентов должностей учителей в школах внутренних районов страны заняты людьми, не имеющими соответствующего диплома.

18. Все трудности объясняются нехваткой бюджетных средств; это объясняется как скудными налоговыми поступлениями, так и наличием бремени внешней задолженности, унаследованного от прежнего режима. Различные меры, принимаемые в целях увеличения налогообложения и изменения условий выплаты задолженности, направлены на высвобождение ресурсов, необходимых для удовлетворения социальных потребностей.

19. **Здравоохранение.** Неудовлетворительное состояние здравоохранения характерно для развивающихся стран, которые признают, что главной причиной заболеваний являются прежде всего нищета, слаборазвитость систем канализации и водопровода, отсутствие санитарного просвещения, несоблюдение гигиенических норм и нехватка медицинских учреждений для обслуживания неблагополучных групп населения. Одной из наиболее серьезных проблем в области здравоохранения является высокий уровень материнской и детской смертности, обусловленный, главным образом, заболеваниями, которые легко поддаются профилактике. Эта проблема вызвана сокращением расходов на здравоохранение, которые в четыре раза меньше средней суммы расходов на здравоохранение в странах Латинской Америки.

20. **Миграция населения.** До начала 70-х годов, когда наступил период экономического процветания как следствие осуществления крупных проектов, таких, как строительство гидроэлектростанции Итайпу, и притока иностранных капиталов и инвестиций, наблюдалась активная эмиграция рабочей силы в соседние страны, особенно в Аргентину. В течение пятилетнего периода 1956-1960 годов в Аргентину эмигрировало 300 000 парагвайцев, т.е. больше, чем за все предыдущее десятилетие.

21. С 1970 года началась обратная тенденция. С одной стороны, значительно сократился поток парагвайской рабочей силы вследствие повышения спроса на рабочую силу внутри страны в отличие от пораженных острым кризисом соседних стран; с другой стороны, в этот период начался процесс иммиграции, прежде всего бразильцев, а также, хотя и в меньшей степени, европейцев и выходцев из Юго-Восточной Азии. В настоящее время иностранцы составляют около 6 процентов всего населения страны, что втрое превышает обычную в историческом плане цифру.

22. В течение последних 20 лет произошли серьезные изменения в распределении населения, особенно в Восточном Парагвае. Быстрое строительство крупных проектов Итайпу прежде всего способствовало возникновению нового центра притяжения населения в районе Альто Парана, и особенно в соседних с Сьюдад-дель-Эсте районах.

23. Согласно оценкам в настоящее время население департамента Альто Парана составляет около 10 процентов от всего населения страны (в 1962 году - 1,3 процента, а в 1982 году - 6,7 процента). Другим крупным центром притяжения населения по-прежнему является столичный округ Асунсьон, в котором в настоящее время проживает свыше 26 процентов населения страны (в 1962 году - 20 процентов).

24. Одновременно с ростом численности населения в Асунсьоне и на западе страны происходит уменьшение численности населения в Центральном Парагвае (41 процент всего населения в 1962 году и 28,8 процента в 1982 году) и Южном Парагвае (соответственно 14,6 и 13,6 процента). На севере страны существенных изменений не произошло.

25. Несмотря на непрерывный рост численности населения, темпы урбанизации по-прежнему являются низкими. Парагвай остается преимущественно сельской страной. Низкие темпы урбанизации объясняются отсутствием промышленных производств и рабочих мест вне сельскохозяйственного сектора.

26. Процесс колонизации. Захват земель и поселения. Важным аспектом социально-экономической политики прежнего правительства был процесс освоения сельскохозяйственных угодий в обширных районах на севере и на востоке страны. Однако правительство почти не оказывало помощь семьям колонистов. Они располагали ограниченными возможностями для получения кредита, право на владение землей доставалось с большим трудом и ощущалась острая нехватка основных видов социальных услуг, таких, как образование и медицинское обслуживание. Такое положение предопределило возникновение многочисленных проблем, обусловленных низким уровнем жизни семей колонистов.

27. С приходом к власти демократического правительства стали возникать новые и обострились старые проблемы. В 1989-1990 годах участились случаи захвата земель, которые в одних случаях были разрешены, а в других - это делалось в обход закона. В настоящее время насчитывается свыше 40 крестьянских поселений, в которых проживает свыше 12 000 семей. Правительство считает задачу выхода из сложившегося здесь тяжелого положения неотложной, поскольку в большинстве случаев население лишено основных социальных услуг.

28. Материнская смертность. По коэффициенту материнской смертности, который составляет около 38 смертей на 10 000 живорождений, Парагвай занимает предпоследнее место в Латинской Америке. Если учесть, что ежегодно рожают около 100-120 тысяч женщин, то согласно этому коэффициенту ежегодно в стране умирает свыше 400 матерей.

29. Аборт является второй причиной материнской смертности, которую вполне можно устранить путем осуществления соответствующей программы просвещения среди населения и предоставления услуг в области планирования семьи.

30. Плодовитость. Согласно данным проведенного недавно национального опроса по вопросам демографии и здравоохранения (НОДЗ-90) коэффициент общей плодовитости (КОП) в период 1987-1990 годов составлял 4,7 процента, превышая оптимальную величину КОП (3,5 процента). По сравнению с предыдущим десятилетием (4,9 процента) отмечается некоторое снижение уровня плодовитости, однако он все еще остается относительно высоким.

31. Наиболее высокий уровень плодовитости отмечается среди женщин, проживающих в сельских районах (6,1 процента), а также среди женщин, имеющих незаконченное начальное образование или не имеющих никакого образования (6,4 процента). В городах КОП составляет 3,6 процента, а среди женщин со средним образованием - 3,2 процента.

32. Согласно данным проведенного исследования каждая третья парагвайская женщина не желает больше иметь детей, в то время как 26 процентов женщины хотели бы подождать не менее двух лет, прежде чем иметь следующего ребенка. Большинство женщин в возрасте до 30 лет считают, что перерыв должен быть больше двух лет. Брутто-коэффициент рождаемости в течение 1985-1990 годов составлял 34,8 рождений на 1 000 женщин.

33. **Детская смертность.** По данным НОДЗ-90 в течение последних 10 лет уровень детской смертности снизился на 24 процента, с 45 умерших на 1 000 деторождений в период 1975-1980 годов до 34 умерших на 1 000 деторождений в последние годы.
34. Детская смертность в возрасте от одного года до пяти лет составляет 9 умерших на 1 000 деторождений, что на 55 процентов меньше показателя за предыдущее десятилетие.
35. Анализ имеющейся информации показывает, что уровень детской смертности в период 1980-1990 годов был несколько выше среди населения сельских районов и среди детей, матери которых имеют неполное начальное образование или не имеют никакого образования.
36. Согласно проведенному анализу вероятность смерти ребенка в возрасте до 5 лет значительно ниже, если мать находится в возрасте 18-34 лет, если это первый или второй ребенок, и если после последних родов прошло не менее двух лет.
37. **Продолжительность предстоящей жизни.** В течение последних сорока лет продолжительность предстоящей жизни при рождении неуклонно возрастала, увеличившись в среднем с 63 до 67 лет (мужчины - 65 лет, а женщины - 69 лет). Это изменение объясняется прежде всего произошедшим снижением уровня детской смертности. Общий коэффициент смертности в период 1985-1990 годов составил 6,6 умерших на 1 000 человек.

IV. ПОЛОЖЕНИЕ ЖЕНЩИН

38. Как и в других развивающихся странах, женщины в сельских районах активно участвуют в производственной деятельности и вносят существенный вклад в национальную экономику. Более половины женского населения Парагвая проживает в сельских районах, и их деятельность прямо или косвенно связана с сельскохозяйственным производством. Условия жизни и возможности для саморазвития у сельских женщин значительно хуже, чем у городских женщин.
39. Согласно данным переписи населения 1982 года уровень неграмотности в сельских районах (28,9 процента) значительно превышал уровень неграмотности в городах (13,3 процента). Хотя Парагвай не является страной, испытывающей особые проблемы в области образования, тем не менее его система образования, безусловно, имеет определенные недостатки, которые отражаются особенно на женщинах. С другой стороны, вполне вероятно, что реальный уровень неграмотности превышает данные переписи 1982 года.
40. Что касается здравоохранения, большинство проживающих в сельских районах женщин не может воспользоваться услугами соответствующих медицинских учреждений, поскольку 70 процентов медицинских работников работает в городах. Статистические данные, касающиеся материнской и детской смертности в сельских районах, ярко свидетельствуют о неэффективной санитарной политике.
41. Женщины непосредственно участвуют как в сельскохозяйственном производстве, так и в коммерциализации продуктов сельскохозяйственного производства, выполняют домашние обязанности, ухаживают за детьми и сами решают проблемы, связанные с ведением домашнего хозяйства, кормят детей и занимаются их воспитанием. Кроме того, вне семейного очага они выполняют также различную работу, позволяющую ей обеспечивать сбалансированность домашнего хозяйства. Вне дома сельские женщины Парагвая выполняют, главным

образом, следующие работы: стирка белья, работа по найму в сельскохозяйственном производстве, подневная работа в праздничные дни, работа в качестве домашней прислуги, работа на фабриках, розничная торговля, учительство, работа на ферме и продажа продуктов фермерского производства.

42. Согласно результатам проведенного недавно исследования, женщины управляют 11,17 процента индивидуальных фермерских хозяйств. В целом возглавляемые женщинами хозяйства являются самыми бедными; по сравнению с мужчинами женщины ведут убыточное хозяйство, поскольку наряду с трудовой деятельностью они должны следить за домом и выполнять другие обязанности, связанные с заботой о детях, их здоровье и воспитании.

43. Кроме того, живущие в сельских районах женщины обычно не являются владельцами земли, на которой они работают; земля записана на имя супруга или компаньона и крайне редко на ее собственное имя, что затрудняет получение кредита.

СТАТЬИ 1-4

Для целей настоящей Конвенции понятие "дискриминация в отношении женщин" означает любое различие, исключение или ограничение по признаку пола, которое направлено на ослабление или сводит на нет признание, пользование или осуществление женщинами, независимо от их семейного положения, на основе равноправия мужчин и женщин, прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой другой области.

44. В законодательстве Парагвая нет ни одного положения о дискриминации, кроме самой Конвенции. В главе 51 национальной Конституции говорится следующее: "Конституция провозглашает равенство гражданских и политических прав мужчин и женщин, соответствующие обязанности которых определяются законом с учетом целей брачного союза и необходимости сохранения целостности семьи".

45. В настоящее время для полного пересмотра Великой Хартии Парагвая создано Национальное учредительное собрание. Все проекты, представляемые политическими партиями, включают положения о равенстве полов и принципе недискриминации.

46. Единственная принятая на настоящий момент в целях содействия достижению равноправия законодательная мера содержится в законе 1/90 Кодекса законов о выборах, значение которого заключается в том, что в нем признается существование дискриминации по признаку пола в сфере политической жизни и выражено желание законодателей устранить барьеры, стоящие перед женщинами в этой области.

47. Согласно статье 34 в хартии или уставе партии устанавливаются нормы, на основе которых должна строиться ее деятельность и организационная структура. Они являются основным законом партии и должны предусматривать по меньшей мере следующие элементы: а)...; b)...; c)...; d)...; и т.д., а также "соответствующие меры по выдвижению женщин на выборные должности".

48. Однако по некоторым причинам вышеупомянутую норму не удалось осуществить на практике. Предложение о введении минимальной 20-процентной квоты для участия женщин в выборах на руководящие и выборные должности было отвергнуто в 1990 году на съезде Подлинной либерально-радикальной партии (ПЛРП), и, хотя это же предложение было одобрено в 1991 году на съезде Национально-республиканской ассоциации (НРА), новые уставы еще не вступили в силу, поскольку такое решение еще не было принято. Остальные партии не обсуждали даже формы осуществления позитивных действий, и ни один государственный орган не требовал претворения их в жизнь.

49. В декабре 1991 года палата депутатов одобрила проект создания Секретариата по делам женщин, который будет находиться в подчинении президента Республики и иметь статус министерства, если проект будет одобрен и в сенате. Этот проект был подготовлен на базе документа "Основы законопроекта о создании Секретариата по делам женщин", представленного Координационным комитетом по делам женщин Парагвая совместно с Управлением по делам женщин Парагвая*. После утверждения этого проекта мы будем располагать важным средством разработки государственной политики, направленной на борьбу с дискриминацией.

Решение женского вопроса на уровне государственных учреждений

50. На трех основных уровнях государственного управления - министерства, канцелярии секретариатов и главные управления - нет ни одного учреждения, главная задача которого заключалась бы в разработке государственной политики в отношении женщин. Самый высокий статус имеют делегация Министерства иностранных дел (МИД) в Межамериканской комиссии женщин (МАКЖ) и два учреждения Министерства юстиции и труда (МЮТ), однако эти учреждения обладают чрезвычайно ограниченными ресурсами.
51. Департамент по вопросам обучения методам ведения домашнего хозяйства (ДОХ) Отдела технической помощи, входящего в состав Службы консультирования по вопросам земледелия и животноводства (СКЗЖ) Министерства земледелия и животноводства (МЗЖ), осуществляет три крупных проекта, финансируемых Парагваем совместно с международными организациями. Консультант по вопросам ведения домашнего хозяйства есть в каждом из 197 отделений СКЗЖ, разбросанных по всей стране.
52. ДОХ осуществляет следующие проекты: "Роль женщины в развитии сельских районов", проект ЮНИФЕМ, направленный на увеличение доходов семьи путем стимулирования производственной деятельности женщин, и проект ЮНИСЕФ, касающийся охраны здоровья и обеспечения надлежащего питания матери и ребенка.
53. На уровне программ или советов функционируют три органа: Программа укрепления здоровья семьи Министерства здравоохранения и социального обеспечения (МЗСО), Программа развития людских ресурсов Национального управления по вопросам благотворительной деятельности (НУВ) и Совет по делам женщин Отдела социального развития при Техническом секретариате по вопросам планирования (ТСП).
54. В осуществлении Программы развития людских ресурсов (ПРЛР) наряду с НУВ участвуют также Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Министерство земледелия и животноводства, Министерство просвещения и культов, Министерство здравоохранения и социального обеспечения, Программа продовольственного обеспечения и просвещения в вопросах рационального питания (ПАЗН) и Мировая продовольственная программа (МПП). ПРЛР должна быть осуществлена в течение периода 1991-1994 годов, и на нее выделено 11,4 млн. долларов США.
55. В рамках этой программы, осуществляемой в 13 департаментах Восточного Парагвая, вопросу улучшения положения женщин, живущих в сельской местности, уделяется такое же внимание, как и вопросу поощрения учебы в школе и укрепления здоровья и улучшения качества питания детей. В 1991-1992 годах предполагается создать 1 000 женских комитетов, в которых будет объединено свыше 60 тысяч человек.
56. Чрезвычайно перспективным было признано создание Комиссарната по делам женщин в рамках Комиссарната № 12 г. Асунсьона и организация кампании по предупреждению физического и полового насилия при поддержке трех государственных организаций и многочисленных частных учреждений. Следует отметить также факт включения женской тематики, как объекта исследований, в программу работы отделения демографии и развития при факультете экономики Национального университета г. Асунсьона и создание в январе 1992 года Секретариата по делам женщин при муниципалитете г. Асунсьона.

СТАТЬЯ 5

Деятельность государства по преодолению культурных моделей, имеющих дискриминационный характер по отношению к женщинам. Государства-участники принимают все соответствующие меры с целью:

- а) изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрассудков и упразднения обычаев и всей прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин;
- б) обеспечить, чтобы семейное воспитание включало в себя правильное понимание материнства как социальной функции и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей при условии, что во всех случаях интересы детей являются преобладающими.

57. Социальная, культурная и политическая жизнь Парагвая в значительной степени отличается тем, что проблеме достижения равенства и, в частности, необходимости преодоления стереотипов и моделей поведения, имеющих дискриминационный по отношению к женщинам характер, уделяется особое внимание.

58. Женщины выдвигают свои требования, поскольку они глубоко осознают всю несправедливость традиционного разделения обязанностей мужчин и женщин. Очевидно, что это насильственное отстранение женщин от непосредственного и личного участия в жизни общества и формирования истории собственной страны представляет собой одну из форм дискриминации, которая порождает другие более или менее серьезные, очевидные или скрытые формы дискриминации, характерные для реальной жизни всех женщин.

59. Идеологически окрашенные языковые формы и предрассудки, касающиеся женщин, настолько глубоко укоренились в нашем сознании, что их чрезвычайно трудно распознать.

60. Обычай и традиции, препятствующие повышению статуса женщины в обществе, коренятся в системе ценностей, верований, взглядов и моделей поведения парагвайского общества. Тем не менее в течение последних десяти лет происходили стремительные и существенные преобразования. Очевидно, что культурное влияние более развитых стран и возрастающая необходимость выхода на рынок труда, а также расширение возможностей способствуют стремительному преобразованию условий жизни женщин.

61. Все вышеизложенное говорит о том, что, хотя в некоторых социальных и экономических областях мужчинам все еще отводится продуктивная, а женщинам - репродуктивная роль, в других областях это разделение перестает быть нормой жизни вопреки крайне консервативным настроениям, существующим в парагвайском обществе.

62. Основные усилия по преодолению стереотипных представлений о роли мужчин и женщин предпринимают, с одной стороны, женские неправительственные организации через средства массовой информации, чтобы объединить всех женщин страны. С другой стороны, особое внимание этой проблеме уделяет Комиссия по проведению реформы в системе образования; в своей деятельности она добивается изменения административной структуры в системе образования, включая как вопросы

педагогике, так и вопрос разработки школьных учебников. Все еще бытует представление, что "главой домашнего хозяйства" является мужчина, хотя в условиях экономического кризиса эта концепция "главы семьи" претерпевает изменения, и растет число женщин, живущих без спутников жизни и/или женщин, ставших кормильцем в семье и получающих постоянный доход.

63. Все еще сохраняются мужские и женские профессии, хотя эти условия постепенно меняются. Например, уже можно встретить женщин, ставших полицейскими, рабочими на стройке, кондукторами автобусов, продавцами газет и т.д. Ввиду отсутствия статистических данных по этим видам занятости невозможно установить долю женщин, имеющих такие профессии. В соответствии с трудовым законодательством женщина не может выполнять работу в ночное время или работу, которая наносит вред ее здоровью и отрицательно сказывается на семейных отношениях, однако такие виды работы в законодательстве не конкретизируются.

64. В семье домашние обязанности между мужчинами и женщинами распределяются по традиции, и обязанности по уходу за детьми и стариками лежат именно на женщине. Поскольку закон о разводе еще только принимается, у нас нет данных о том, на кого из разведенных супругов обычно возлагается опекунов над детьми.

Образ женщины в учебных материалах

65. Стереотипы, складывающиеся в ходе развития общества, не только отражаются в различных образах, отношениях и моделях поведения, но и пронизывают всю структуру языка. Так, сексистские стереотипы можно встретить как в учебнике для первых классов, так и в бесконечных дискуссиях о том, какого рода слова использовать для присвоения наименований профессиям. Начало этим дискуссиям положил случай, когда впервые в истории страны женщина стала министром; тогда возникли споры о том, насколько правильно употреблять в испанском языке такие словосочетания, как "la ministro", "la ministra" и т.д.

66. Совершенно очевидно, что положение женщин принижается, например, в языке, который, как и средства массовой информации, является одним из самых эффективных, хотя, вероятно, не единственным средством распространения сексизма в нашей стране.

67. В этой связи в рамках деятельности ОАГ по изучению форм отображения роли женщины в школьных учебниках готовятся учебные материалы для государственных учреждений по различным вопросам, касающимся женщин и формального обучения. В рамках осуществляемого в трех странах (Аргентина, Бразилия и Парагвай) проекта Межамериканская комиссия женщин (МАКЖ) планировала более серьезно изучить устоявшиеся стереотипы отображения роли женщины в школьных учебниках для начальной школы, в связи с чем она проводит и широкий анализ, который будет положен в основу мер, направленных на гармонизацию отношений между полами...".

68. Исследование носит описательный характер и базируется на анализе используемых в текстах учебников названий и персонажей, а также на том, как освещается роль мужчин и женщин во всех книгах для чтения и учебниках по общественным дисциплинам для начальных классов государственных и частных школ.

69. Совершенно очевидно, что обнаруженные факты почти не отличаются от аналогичных фактов, найденных в других странах Латинской Америки. Если и есть какое-то отличие, то оно состоит в степени подчеркивания роли женщины в семье, а мужчины - в обществе, что способствует закреплению традиционного стереотипа в отношении женщин, который так заметно проявляется в нашей стране. Кроме того, приводятся ситуации, когда женщина не участвует в принятии решений и

когда она изображается в еще большем удалении от событий, происходящих в личной жизни, в которых фигура мужчины занимает весь передний план. Наиболее поразительный вывод, к которому пришли авторы этого исследования, заключается в том, что авторами учебников являются исключительно женщины, а среди авторов изданий по общественным дисциплинам они составляют 93 процента (Корвалан, 1990 год).

СТАТЬЯ 6

Пресечение торговли женщинами и эксплуатации проституции. Государства-участники принимают все соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин.

Торговля женщинами и проституция женщин

70. В Парагвае нет законодательства, касающегося проституции. В этом вопросе преобладает скорее произвольная деятельность, чем деятельность, регулируемая законом. Например, на оперативном уровне полиция борется с такими формами поведения с помощью профилактических мер, проводя регулярные проверки различных учреждений и мест общественного пользования, танцевальных залов, железнодорожных вокзалов и всех тех мест, где обычно собираются проститутки.

71. Согласно статье 170 Гражданского кодекса побуждение жены к занятию проституцией мужем является основанием для развода.

72. Статья 170. Требование развода может быть выдвинуто одним из супругов по следующим причинам.

73. Безнравственное или аморальное поведение одного из супругов или понуждение супруги к нарушению супружеской верности, занятию проституцией и другим видам порочного поведения и к совершению преступных деяний.

74. Глава II книги III Кодекса законов о несовершеннолетних касается несовершеннолетних, находящихся в тяжелом или опасном положении, в отношении которых судья по делам несовершеннолетних должен принять меры согласно соответствующей статье.

75. Статья 220. В тех случаях, когда судье по делам несовершеннолетних становится известно о несовершеннолетних в возрасте до 20 лет, находящихся в тяжелом материальном или психологическом положении или в опасности, он должен провести соответствующее расследование, собрать соответствующую информацию и принять необходимые меры для их защиты.

76. Согласно пункту (b) статьи 221 несовершеннолетние находятся в тяжелом положении, если их понуждают вести такой образ жизни, который противоречит нравственным нормам, включая проституцию.

77. Статья 221. Считается, что несовершеннолетние находятся в тяжелом материальном или психологическом положении в следующих случаях:

a) ...

b) когда они находятся под надзором родителей или опекунов, которые являются хроническими алкоголиками, наркоманами, психически больными или которые ведут себя аморально, либо когда несовершеннолетних понуждают заниматься попрошайничеством или вести иной образ жизни, противоречащий нормам морали и добропорядочности, или нарушать общественный порядок;

c) ...

78. В пункте (b) статьи 222 квалифицируются случаи, представляющие опасность для несовершеннолетних в возрасте до 20 лет, а в пунктах (d) и (h) отмечается, что проституция также представляет опасность для несовершеннолетнего.

79. Статья 222. Несовершеннолетние лица в возрасте до 20 лет подвергаются опасности, если они:

- b) регулярно или эпизодически занимаются сбытом или потреблением наркотиков, являются наркоманами, психически больными, отличаются безнравственным поведением, попрошайничают и ведут образ жизни, противоречащий нормам нравственности и добропорядочности, или нарушают общественный порядок;
- d) занимаются проституцией и извлекают от этого доходы в любой форме;
- h) занимаются деятельностью, противоречащей нормам нравственности или добропорядочности, либо угрожающей их здоровью или жизни.

80. Судьбу несовершеннолетних, оставшихся без надзора или подвергающихся опасности, решает суд по делам несовершеннолетних, который в соответствии с пунктами (a) и (j) статьи 227 должен рассмотреть каждый случай и принять соответствующие меры.

81. Статья 227.

- i) Что касается защиты несовершеннолетних, оставшихся без надзора или подвергающихся опасности, то принимаются меры в соответствии с настоящим Кодексом, за исключением опасных для общества случаев, требующих вмешательства суда по уголовным делам; и
- j) должны приниматься такие меры и решения, которые отвечают интересам несовершеннолетних.

82. Такие случаи могут также рассматриваться судом по делам несовершеннолетних и по уголовным делам согласно пунктам (c) и (d) статьи 231.

83. Статья 231. ...

- c) провести расследование, разобраться в деле и принять решение в отношении защиты несовершеннолетнего, подвергающегося опасности, согласно положениям настоящего Кодекса; и
- d) с согласия родителей несовершеннолетних, подвергаемых исправительным мерам наказания, обеспечить их пребывание в специальных учреждениях или интернатах или принимать в этой связи иные меры, предусмотренные в настоящем Кодексе.

84. Содержание несовершеннолетних девушек в специальных учреждениях является одной из мер, принимаемых властями в связи с проституцией в целях их реабилитации; однако фактически это означает содержание девушек под стражей, что плохо влияет на их положение и мало способствует их реабилитации.

85. На основании закона 104/90 внесены изменения в статьи Уголовного кодекса, касающиеся проституции и торговли женщинами. В нем предусмотрено ужесточение мер наказания в отношении сутенеров, особенно если речь идет о несовершеннолетних, о чем свидетельствуют следующие статьи.

86. Статья 4. Внесены изменения в статью 322 Уголовного кодекса, и теперь в нее добавлены следующие положения.

87. Действия сутенера по соращению или содействию соращения несовершеннолетних в целях удовлетворения половой страсти третьих лиц наказываются лишением свободы в исправительных учреждениях:

1. на срок от трех до шести лет, если жертвой является лицо моложе 12 лет;
2. на срок от двух до четырех лет, если жертвой является лицо в возрасте от 12 до 15 лет;
3. на срок от двух до трех лет, если жертвой является лицо в возрасте от 15 до 20 лет.

88. Эти меры наказания увеличиваются наполовину, если виновный прибегал к посулам или обману, получал деньги или иную выгоду, либо если на него были возложены обязанности за опеку или надзор за пострадавшим, даже если он действительно выполнял эти обязанности.

89. Статья 5. Внесены изменения в статью 323 Уголовного кодекса, и теперь в нее добавлены следующие положения.

90. Лицо, безрезультатно пытавшееся склонить другое лицо к занятию проституцией или совершавшее действие по соращению этого лица, даже с согласия последнего, подвергается наказанию, которое наполовину меньше наказаний, предусмотренных в предыдущей статье.

91. Такие же меры наказания предусмотрены в отношении лица, которое содержит публичный дом, управляет им, намеренно поддерживает его или участвует в его финансировании, либо намеренно арендует или сдает в аренду здание, помещение или часть его в целях эксплуатации лиц, занимающихся проституцией.

92. Статья 7. Торговля несовершеннолетними женщинами или их вывоз из одной страны в другую для использования в проституции - даже при условии их согласия в результате уговоров или найма в этих целях - наказывается лишением свободы на срок от четырех до восьми лет.

В том случае, если дело касается несовершеннолетних мера наказания удваивается.

СТАТЬЯ 7

Участие в общественной и политической жизни.

Государства-участники принимают все соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны и, в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право:

- a) голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы;
- b) участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления;
- c) принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.

Участие в политической жизни

93. В 1961 году женщинам были предоставлены равные с мужчинами политические права. В сфере политической жизни отсутствует какая-либо закрепленная в законе дискриминация по признаку пола, и, как видно из статей 1-4, это единственная область, в которой предусмотрены закрепленные в законодательстве позитивные действия (пункт (p) статьи 34 Кодекса законов о выборах). Так, согласно национальной Конституции женщины, независимо от их семейного положения, имеют право как на активное, так и на пассивное участие в голосовании.

94. Статья 112. Избирателями являются все достигшие 18-летнего возраста парагвайцы без какого-либо различия по признаку пола.

95. Согласно статье 31 национальной Конституции: "Гражданами страны являются:

- 1) лица, достигшие 18 лет и обладающие гражданством Парагвая по рождению; и
- 2) лица, достигшие 18 лет, по истечении двух лет с момента получения гражданства Парагвая в результате натурализации.

96. Наличие юридического равенства не означает еще достижения равенства возможностей, реального равенства, поскольку под влиянием исторических и культурных традиций происходит вытеснение женщин из сферы политической власти. Женщины не занимают руководящих политических постов как в сфере государственного управления, так и в политических партиях, профсоюзах профессиональных ассоциациях. Однако отмечаются некоторые, хотя и немногочисленные, изменения в сфере политической жизни.

Учредительная власть

97. В истории Парагвая было четыре конституции, и впервые женщины приняли участие в разработке конституции в составе Национального учредительного собрания 1967 года, когда в нем было предоставлено 79 депутатов от Национально-республиканской ассоциации (НРА - партия "Колорадо"), 29 человек от Либерально-радикальной партии, 8 человек от Либеральной партии и 3 человека

от Революционной фебреристской партии. Среди 129 депутатов было лишь две женщины, обе от НРА, т.е. в разработке действующей Конституции принимало участие лишь 1,5 процента женщин.

98. После падения диктатуры генерала Альфредо Стреснера в действовавшую Конституцию потребовалось внести изменения. 30 декабря 1991 года была начата работа Национального учредительного собрания, члены которого были выбраны в ходе свободных и демократических выборов 1 декабря 1991 года. Из 198 депутатских мест в Учредительном собрании 21 принадлежит женщинам (10,6 процента). В числе 123 депутатов от НРА - 11 женщин (9 процентов); в числе 54 депутатов Подлинной либерально-радикальной партии (ПЛРП) - 7 женщин (13 процентов), а в числе 19 депутатов от движения "Конституция для всех" (КДВ) - 3 женщины (16 процентов).

99. В числе альтернативных депутатов насчитывается 36 женщин (14 от НРА, 17 от ПЛРП и 5 от КДВ). При этом в числе первых 20 альтернативных депутатов от НРА есть лишь 2 женщины, в числе первых 10 альтернативных депутатов от ПЛРП - 3 женщины, и в числе первых 5 альтернативных депутатов от КДВ - 1 женщина.

100. Средний уровень представленности женщин в списках кандидатов в депутаты Учредительного собрания составлял 18 процентов. Этот показатель снизился в результате выборов до 11 процентов вследствие перевода женских кандидатов на последние места в списках альтернативных депутатов.

Исполнительная власть

101. Ни одна женщина еще не занимала пост президента республики. 18 ноября 1989 года на пост министра здравоохранения и социального обеспечения была назначена доктор Синтия Прието Конти. Она до сих пор является единственной женщиной, имеющей один из государственных министерских портфелей, т.е. женщины занимают 10 процентов постов министров с портфелями, однако, с учетом того, что существует еще три поста, соответствующих рангу министра - министр без портфеля, руководитель технического секретариата по вопросам планирования и советник президента республики по экономическим вопросам - доля женщин в составе Совета министров составляет уже 7,6 процента.

102. Кроме того, доктор Прието - единственная женщина, входящая в состав Государственного совета. Женщины составляют 5 процентов членов этого конституционного органа, который, возможно, будет исключен из текста следующей конституции и который перестал функционировать с началом парламентских каникул.

103. Среди 20 назначенных в 1990 году заместителей государственных секретарей было лишь две женщины. Доктор Кармен Клитана де Орак занимает пост заместителя государственного секретаря по вопросам образования, а доктор Олинда Массаре де Костинановски - пост заместителя государственного секретаря по вопросам культуры; оба поста относятся к Министерству образования и культов. Женщины составляют лишь 10 процентов от общего числа заместителей государственных секретарей.

104. В таблицу "Исполнительная власть" включены лишь те 16 главных управлений, которые составляют третий уровень государственной системы управления. На этом уровне работает пять женщин: два главных управляющих по вопросам социального обеспечения и здравоохранения Министерства здравоохранения и социального обеспечения, главный управляющий по делам несовершеннолетних Министерства юстиции и труда, главный управляющий по вопросам налогообложения Министерства финансов и глава Национальной канцелярии по делам женщин Министерства юстиции и труда.

Региональная администрация

105. Парагвай - унитарное государство, которое в политическом и административном отношении состоит из департаментов. Руководители департаментов являются представителями исполнительной власти (статья 14 национальной Конституции). Поэтому президент республики назначает представителей правительства во все 19 департаментов, на которые в настоящее время делится страна. За всю историю Парагвая ни одна женщина не занимала этого поста. Вполне возможно, что в ближайшем будущем произойдут какие-то изменения, поскольку вопросу децентрализации уделяется очень большое внимание в ходе работы Национального учредительного собрания.

106. Прежде главы 206 муниципалитетов также назначались органами исполнительной власти. В ходе первых прямых выборов глав муниципалитетов, проходивших в мае-июне 1991 года, было избрано 12 женщин и 194 мужчины, т.е. женщины составляют 5,8 процента глав муниципалитетов, что свидетельствует о некотором увеличении их доли по сравнению с 1990 годом, когда они составляли 3 процента глав муниципалитетов.

Законодательная власть

107. Однопалатная законодательная система, образованная в соответствии с Политической хартией 1940 года в период 1948-1963 годов, состояла исключительно из представителей мужского пола от НРА - партии "Колорадо". В 1963 году были проведены первые полуальтернативные выборы, в которых приняли участие немногочисленные представители Либеральной партии.

108. До принятия нового Кодекса законов о выборах в 1990 году система распределения мест в парламенте была основана на получении большинства, т.е. партии, получившей простое большинство голосов, принадлежало 2/3 мест в парламенте.

109. В парламентах 1968, 1973, 1978, 1983 и 1988 годов женщины составляли 2-4 процента депутатов. Отказ от участия в выборах фебреристов в 1973 году и подавляющего большинства членов Либерально-радикальной партии (ЛРП) в 1978 году не повлияли на уровень представленности женщин. К моменту падения правительства генерала Стреснера насчитывалось лишь 2 женщины среди 36 сенаторов и 2 женщины среди 72 депутатов, или 6 процентов женщин-сенаторов и 3 процента женщин-депутатов. В целом женщины составляли 4 процента.

110. Политические изменения не привели к значительному увеличению доли женщин в конгрессе. В избранном 1 мая 1989 года парламенте женщины составляли лишь 5 процентов его членов.

Судебная власть

111. До сих пор ни одна женщина не входила в состав Верховного суда. Тем не менее в течение последнего десятилетия наиболее серьезные изменения произошли именно в сфере судебной власти. Так, в 1980 году судьей первой инстанции была назначена женщина. В том же году на пост судьи третьей очереди по трудовым делам была назначена доктор Мигриам Пенья де Ортис, которая была также единственной женщиной, входящей в состав суда второй инстанции. С 1984 года доктор Пенья де Ортис является одним из трех членов Апелляционного суда по вопросам опеки над несовершеннолетними.

112. Апелляционные суды, выборные суды и органы государственного контроля, представляющие собой органы судебной власти второй инстанции, насчитывают 78 членов, из них 7 женщин и 71 мужчина, т.е. женщины составляют 9 процентов членов суда второй инстанции.

113. В числе 47 судей судов первой инстанции всех 7 судебных округов страны насчитывается 6 женщин и 41 мужчина. Эти 13 процентов женщин работают в судах по гражданским, коммерческим, трудовым делам и делам несовершеннолетних.

Прокуратура

114. За всю историю Парагвая еще ни одна женщина не занимала пост генерального прокурора Парагвая. Что касается государственных обвинителей, то здесь отмечен один курьезный случай. Доктор Альба Торрес де Гонсалес Рибоо занимает этот пост с 1950 года, когда в стране было лишь два поста государственных обвинителей, т.е. тогда женщины занимали 50 процентов этих постов. В настоящее время она по-прежнему является единственной женщиной, но уже в числе четырех государственных обвинителей, т.е. за последние 40 лет доля женщин сократилась с 50 до 25 процентов.

Политические партии

115. Политические партии никогда существенно не отличались друг от друга по численности женщин-членов; доля женщин в руководящих органах политических партий колебалась на уровне 3-8 процентов. Тем не менее всегда была одна или две "показательные женщины", которые обычно возглавляли отделы по делам женщин. Разница в процентном отношении зависела от общего числа членов руководящих органов.

116. В партии "Колорадо" женщины реже всего занимают руководящие посты, и в состав ее Совета управляющих, в котором насчитывается 35 членов, входит лишь одна женщина. С 1988 года наблюдается постепенное увеличение доли женщин на руководящих постах в ПРП. В 1988 году она составляла 13 процентов, затем снизилась до 10 процентов в 1989 году и возросла до 20 процентов в 1991 году. В Христианско-демократической партии колебания были еще более значительными: 13 процентов в 1988 году, 30 процентов в 1989 году и 9 процентов в 1991 году. В состав Национального исполнительного комитета Революционной фебреристской партии (РФП) входит 4 процента женщин.

117. Незадолго до падения диктатуры сформировалось Народно-демократическое движение (НДД) - позднее преобразованное в Народно-демократическую партию (НДП), в состав Национального совета которой неизменно входит 33 процента женщин. Партия трудящихся (ПТ), созданная и зарегистрированная в 1989 году, является единственной партией, председателем которой является женщина и в состав Центрального комитета которой входит 36 процентов женщин.

118. В ходе муниципальных выборов 26 мая 1991 года, на которых эти партии впервые выдвинули своих кандидатов, ни одна из них не получила даже одного процента голосов ни в одном избирательном округе. ХДП также не добилась успехов ни в одном муниципалитете.

119. Связь между соотношением числа членов политических партий обоих полов и их соотношением в руководящих органах политических партий не установлена. Ни одна из партий не имеет данных о количестве членов с разбивкой по полу, и лишь ПЛРП и ПТ располагают четкими списками своих членов.

120. В настоящий момент сложились чрезвычайно благоприятные условия для создания новых политических организаций. В 90 муниципалитетах были выдвинуты независимые кандидаты. Одну из них выдвинуло муниципальное управление столицы, и треть кандидатов различных советов составляют женщины. В настоящее время невозможно проанализировать структуру их руководящих органов, поскольку эти организации еще недостаточно четко оформились. Некоторые из них,

возможно, будут продолжать функционировать, что способствовало бы расширению многопартийной системы Парагвая и отражению в ее политической системе интересов различных слоев общества, а это является основополагающим условием стабильности демократии.

121. В целом в Парагвае насчитывается 402 профсоюза, 295 из которых объединены в три профцентра, а остальные 107 являются независимыми. В период с 1987 по 1991 год положение в области профсоюзной деятельности существенно изменилось. В 1987 году насчитывалось 215 профсоюзов, объединявших 20 838 членов. После того как политическая жизнь страны стала открытой, произошли существенные изменения в политике правительства в отношении профсоюзов. Период преследования и непризнания профсоюзов сменился их легализацией, и появилась возможность свободного осуществления права на свободу ассоциаций и на забастовку. В то же время из-за отсутствия значительной части архивов Министерства юстиции и труда (МЮТ) мы не располагаем официальными данными о профсоюзной деятельности. Все касающиеся этого вопроса сведения были получены из отдела профсоюзной деятельности ЦДИ 2, причем этим источником пользовались и сотрудники канцелярии секретариата по вопросам труда МЮТ.

122. Единый профцентр трудящихся (ЕПТ) создан в августе 1989 года на основе Межпрофсоюзного движения трудящихся (МДТ), объединившего в 1985 году не связанные с политическими партиями профсоюзные организации. ЕПТ объединяет 117 профсоюзов, в том числе 93 производственных профсоюза, 17 цеховых профсоюзов и 7 профсоюзов независимых трудящихся (исключая наемных рабочих). Этот профцентр является самым крупным и объединяет 26 167 человек, в том числе 19 791 мужчину и 6 376 женщин.

123. Парагвайская конфедерация трудящихся (ПКТ) была создана в 1951 году и с самого начала она была тесно связана с Национально-республиканской ассоциацией. После всеобщей забастовки 1958 года она оставалась организацией, послушно выполнявшей указания правительства и объединявшей немногочисленные группы трудящихся. В настоящее время в нее входит 134 профсоюза, в том числе 38 производственных профсоюзов, 48 цеховых профсоюзов и 48 профсоюзов независимых трудящихся. ПКТ объединяет 22 990 человек, в том числе 18 258 мужчин и 4 732 женщины.

124. Национальный профцентр трудящихся (НПТ), входящий в состав Латиноамериканского центра трудящихся (КЛАТ), имеющего социал-христианскую ориентацию, объединяет 44 профсоюза, в том числе 20 производственных профсоюзов, 18 цеховых профсоюзов и 6 профсоюзов независимых трудящихся. НПТ объединяет 9 630 человек, в том числе 6 605 мужчин и 3 025 женщин.

125. Вклад женщин в деятельность профсоюзов не соответствует их участию в работе руководящих органов этих профсоюзов, где они значительно недопредставлены. Так, в руководящих органах ЕПТ женщины составляют 6 процентов, в ПКТ - 3 процента, и в НПТ - 13 процентов, в то время как они составляют соответственно 24, 21 и 32 процента членов этих организаций. ЕПТ и ПКТ схожи в том, что единственные женщины, работающие в их исполнительных комитетах, являются секретарями по делам женщин, в то время как в НПТ одна женщина отвечает за социальные вопросы и еще одна женщина является первым членом собрания с решающим голосом.

Сферы государственной власти

Таблица 1

Исполнительная власть, 1991 год

Пост	Мужчины	Женщины	Всего	% Мужчин	% Женщин	Всего
Председатель	1	0	1	100	0	100
Министр	12	1	13	92	8	100
Заместитель секретаря	18	2	20	90	10	100
Главный управляющий	11	5	16	69	31	100
Государственный советник	19	1	20	95	5	100

Источник: ЦДИ; на базе данных Канцелярии президента Республики и консультаций с министерствами.

Таблица 2

Региональная администрация, 1991 год

	Мужчины	Женщины	Всего	% Мужчин	% Женщин	Всего
Представители правительства	18	0	18	100	0	100
ИТОГО	18	0	18	100	0	100

Источник: ЦДИ; на базе данных Министерства внутренних дел.

Таблица 3

Муниципальная администрация, 1990 год

	Мужчины	Женщины	Всего	% Мужчин	% Женщин	Всего
Главы муниципалитетов	193	6	199	97	3	100
Итого	193	6	199	97	3	100

Источник: ЦДИ; на основе консультаций с ИДМ.

Таблица 4**Муниципальная администрация, 1991 год**

	Мужчины	Женщины	Всего	% Мужчин	% Женщин	Всего
Главы муниципалитетов	194	12	206	94	6	100
Итого	194	12	206	94	6	100

Источник: ЦДИ.**Таблица 5****Законодательная власть, 1988 год**

Палаты	Мужчины	Женщины	Всего	% Мужчин	% Женщин	Всего
Сенаторы	34	2	36	94	6	100
Депутаты	70	2	72	97	3	100
Итого	104	4	108	96	4	100

Источник: ЦДИ.**Таблица 6****Законодательная власть, 1989-1993 годы**

Палаты	Мужчины	Женщины	Всего	% Мужчин	% Женщин	Всего
Сенаторы	34	2	36	94	6	100
Депутаты	69	3	72	96	4	100
Итого	103	5	108	95	5	100

Источник: ЦДИ.

Таблица 7

Состав конгресса с разбивкой по политическим партиям, 1989-1993 годы

Партии	Сенаторы						Депутаты					
	М	%	Ж	%	Всего	%	М	%	Ж	%	Всего	%
НРА	23	96	1	4	24	100	47	98	1	2	48	100
ПЛРП	10	91	1	9	11	100	19	90	2	10	21	100
РФП	1	100	0	0	1	100	2	100	0	0	1	100
ЛРП	0	0	0	0	0	0	1	100	0	0	1	100

Таблица 8

Судебная власть, 1991 год

Должность	Мужчины	Женщины	Всего	% Мужчин	% Женщин	Всего
Верховный суд	5	0	5	100	0	100
Апелляционный суд	71	7	78	91	9	100
Судьи первой инстанции	41	6	47	87	13	100
Всего	117	13	130	90	10	100

Источник: ЦДИ; на основе данных Верховного суда.

Таблица 9

Прокуратура

	Мужчины	Женщины	Всего	% Мужчин	% Женщин	Всего
Генеральный прокурор	1	0	1	100	0	100
Государственный обвинитель	3	1	4	75	25	100
Прокурор	28	11	39	72	28	100
Итого	33	12	45	73	27	100

Источник: ЦДИ; на основе данных Верховного суда.

Таблица 10

Политические партии, 1988 год

Партии	Мужчины	Женщины	Всего	% Мужчин	% Женщин	Всего
НРА						
Руководящий совет	33	2	35	94	6	100
ЛП						
Правление	30	0	30	100	0	100
ЛРП						
Правление						
Сектор Лескано	29	1	30	97	3	100
ЛРП						
Правление						
Сектор Йоре	29	1	30	97	3	100
ПЛРП						
Правление	26	4	30	87	13	100
ХДП						
Национальный совет	13	2	15	87	13	100
НДД						
Национальный совет	10	5	15	67	33	100
РФП						
Национальный исполнительный комитет	23	2	25	92	8	100
Итого	193	17	210	97	8	100

Источник: Данные консультаций ЦДИ с секретарями политических партий, 1988 год.

Таблица 11

Политические партии, 1989 год

<u>Партии</u>	<u>Мужчины</u>	<u>Женщины</u>	<u>Всего</u>	<u>% Мужчин</u>	<u>% Женщин</u>	<u>Всего</u>
НРА						
Руководящий совет	34	1	35	97	3	100
ЛРП						
Правление	28	2	30	93	7	100
ПЛРП						
Правление	27	3	30	90	10	100
ХДП						
Национальный совет	16	7	23	70	30	100
РФП						
Национальный исполнительный комитет	22	3	25	88	12	100
Итого	127	16	143	89	11	100

Источник: Данные консультаций ЦДИ с политическими партиями.

Таблица 12

Политические партии, 1989 год

Партии	Мужчины	Женщины	Всего	% Мужчин	% Женщин	Всего
НРА						
Руководящий совет	34	1	35	97	3	100
ПЛРП						
Правление	36	9	45	80	20	100
ХДП						
Национальный совет	21	2	23	91	9	100
ПТ						
Центральный комитет	9	5	14	64	36	100
НДП						
Национальный совет	8	4	12	67	33	100
РФП						
Национальный исполнительный комитет	24	1	25	96	4	100
Итого:	132	22	154	86	14	100

Источник: Данные консультаций ЦДИ с политическими партиями.

Таблица 13

Профессиональные союзы с разбивкой по формам организации и принадлежности к центральным профсоюзам с указанием числа организаций и членов

Название профсоюза	Центр.проф.	Число организаций	Мужчины	Женщины	Всего
ПКТ	38	4 823	776	5599	
Профсоюз ЕПТ	93	10 100	1 825	11 925	
НПТ	20	1 309	166	1 475	
Производственные	66	6 115	1 674	7 789	
Всего	217	22 347	4 441	26 788	
ПКТ	48	11 001	3 578	14 579	
Профсоюзы ЕПТ	17	6 409	1 852	8 261	
НПТ	18	4 704	2 039	6 743	
Цеховые произ.	14	7 347	240	7 587	
Всего	97	29 461	7 709	37 170	
ПКТ	48	2 434	378	2 812	
Профсоюзы ЕПТ	7	3 282	2 699	5 981	
НТП	6	592	820	1 412	
Независимые произ.	27	805	168	973	
Всего	88	7 113	4 605	11 178	
ПКТ	134	18 258	4 732	22 990	
Профсоюзы ЕПТ	117	19 791	6 376	26 167	
НПТ	44	6 605	3 025	9 630	
Всего произ.	107	14 267	2 082	16 349	
Итого	402	58 921	16 215	75 136	

Источник: Данные обзора ЦДИ по профсоюзам, 1990 год.

СТАТЬЯ 8

Участие женщин в международной деятельности государства. Государства-участники принимают все соответствующие меры, чтобы обеспечить женщинам возможность на равных условиях с мужчинами и без какой-либо дискриминации представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций.

126. С юридической точки зрения возможности женщины представлять свою страну или участвовать в деятельности международных организаций никак не ограничиваются; относительно низкий общий уровень их представленности (25,5 процента от общего числа постов) и отсутствие женщин на высших должностях в этой сфере объясняются историческими и культурными традициями. Единственное ограничение касается должности военного атташе; это связано с тем, что женщины не могут избрать военную службу в качестве профессии.

127. Согласно приведенным в таблице 1 данным женщины составляют лишь 26,1 процента сотрудников посольств, и ни одна женщина не занимает должности посла или посланника. Самый высокий уровень должностей, которые занимают женщины, - это уровень советника, где они составляют 7,7 процента от их общего числа, затем следуют должности первого секретаря, 33,3 процента которых занимают женщины.

128. Начиная со второго секретаря, наблюдается обратная тенденция, т.е. чем выше должность, тем ниже доля женщин на этих должностях, и наоборот. Так, женщины занимают 50 процентов должностей вторых секретарей, 63,6 процента помощников и 52,9 процента референтов.

129. Что касается консульской службы Парагвая, то здесь мужчины занимают 75 процентов должностей, за исключением должностей военных атташе, которые занимают только мужчины.

Таблица 1

Дипломатический корпус Парагвая с разбивкой по должностям и полу

Должность	Мужчины		Женщины		Всего	
	кол-во	%	кол-во	%	кол-во	%
1 - посол	25	100,0	-	-	25	100,0
2 - посланник	2	100,0	-	-	2	100,0
3 - советник	12	92,3	1	7,7	13	100,0
4 - 1-й секретарь	16	66,7	8	33,3	24	100,0
5 - 2-й секретарь	5	50,0	5	50,0	10	100,0
6 - помощник	4	36,4	7	63,6	11	100,0
7 - референт	8	47,1	9	52,9	17	100,0
8 - военный атташе	13	100,0	-	-	13	100,0
Всего	85	73,9	30	26,1	115	100,0

Примечание: в число послов включен один человек, временно занимающий должность посла, в число помощников - два специальных помощника.

Источник: ЦДИ; на основе данных Министерства иностранных дел Парагвая.

Таблица 2

Сотрудники консульской службы Парагвая с разбивкой по полу

Пол	Число	В процентах
1 - мужчины	87	75,0
2 - женщины	29	25,0
Всего	116	100,0

Примечание: сюда включены консулы, вице-консулы, почетные консулы и т.д.

Источник: ЦДИ; на основе данных Министерства иностранных дел Парагвая.

СТАТЬЯ 9

Проблемы, касающиеся гражданства. Женщины имеют равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения своего гражданства и гражданства своих детей. В частности, вступление в брак с иностранцем не влечет за собой автоматического изменения гражданства жены.

130. В вопросах, связанных с гражданством, никакой дискриминации в Парагвае не существует. Равенство мужчин и женщин гарантируется в следующих статьях национальной Конституции.

131. Статья 124. Гражданами Парагвая по месту рождения являются:

- 1) лица, родившиеся на территории Республики;
- 2) дети парагвайцев по месту рождения, а также родившиеся на территории другого государства лица при условии, что мать или отец ребенка находится на службе Республики;
- 3) дети парагвайцев по месту рождения, а также лица, родившиеся на территории другого государства и имеющие постоянное местожительство в Республике, при условии, что они не использовали права и не выполняли обязанности, предусмотренные для граждан страны рождения.

132. Статья 25. Гражданами Парагвая в результате натурализации при условии такого волеизъявления являются:

- 1) дети парагвайцев, родившиеся за границей и устраивающиеся на постоянное местожительство на территории Республики, которые выполняли обязательства, предусмотренные для граждан страны рождения; и
- 2) дети иностранных граждан, родившиеся за пределами своей страны, когда их родители находились на службе Республики, при условии, что они устраиваются на постоянное местожительство на территории Парагвая.

133. Статья 30. Ни вступление в брак, ни его расторжение не влияют на изменение гражданства супругов или их детей.

СТАТЬЯ 10

Равенство в области образования

Женщинам предоставляются равные права с мужчинами в области образования, чтобы обеспечить, в частности: ориентацию в выборе профессии или специальности; доступ к одинаковым программам обучения, одинаковым экзаменам, преподавательскому составу одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества; участие в учебном процессе и в пересмотре учебных пособий в целях устранения любой стереотипной концепции; получение стипендий и других пособий на образование; доступ к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности среди взрослых; сокращение числа девушек, не заканчивающих школу; одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой; доступ к информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, в том числе к консультациям о планировании размера семьи.

134. Система образования Парагвая, которой руководит Министерство просвещения и культов (МПК), состоит из следующих уровней образования: элементарного, начального, среднего и высшего.

135. Элементарное образование включает обучение в детских садах и дошкольное обучение, каждое из которых длится один год и предназначено для детей 5-6-летнего возраста. Главная его цель заключается в подготовке детей к учебе на следующем уровне.

136. Начальное образование длится шесть лет (1-6 класс) и охватывает детей в возрасте 7-12 лет. Его основная задача заключается в приобретении детьми навыков и умений, позволяющих эффективно использовать накопленные человечеством знания.

137. Среднее образование длится шесть лет с первого по шестой класс и охватывает детей в возрасте 13-18 лет. Это образование включает два цикла: базовый и завершающий, каждый продолжительностью три года. Базовый цикл среднего образования дает возможность учиться дальше после получения документа о его окончании, и в рамках базового цикла можно получить профессионально-техническую подготовку, базовое специальное образование, сельскохозяйственную подготовку. В свою очередь завершающий цикл среднего образования предусматривает следующие направления: гуманитарные и естественные науки, торговля, техника и агрономия; каждое из них дает учащемуся возможность получить документ об окончании и продолжить учебу на более высоком уровне, т.е. в университете и в системе подготовки преподавательского состава. Предлагаемые в университете учебные программы рассчитаны на период обучения от четырех до семи лет для лиц в возрасте от 19 до 24 лет. В системе подготовки преподавательского состава готовятся учителя для начальных, средних и специализированных учебных заведений, причем обучение на каждом факультете длится два года.

138. Внутренняя реорганизация сельскохозяйственного сектора привела к ухудшению экономического положения мелких крестьянских хозяйств и ограничила возможности удовлетворения потребностей взрослого населения и обеспечения занятости проживающих в сельской местности женщин трудоспособного возраста. Кроме того, следует отметить, что увеличение продолжительности трудовой жизни

женщин привело к значительному оттоку женщин в города. Миграционный поток ориентирован на неформальный рынок Асунсьона, а в последнее время -- на стремительно разрастающийся Сьюдад-дель-Эсте (резиденция бывшего президента Португалии Стреснера), находящийся на границе с Бразилией. Миграция населения в Аргентину является традиционной, ее масштабы колеблются в зависимости от экономического положения в той и другой стране (Корвалан, 1989 год).

139. Поскольку в Парагвае нет формальных ограничений юридического, социального и культурного характера в отношении доступа мужчин и женщин к образованию, то не предусмотрены и меры, касающиеся обеспечения этого доступа. На практике же ограничения проявляются в тех случаях, когда вследствие тяжелого материального положения семье необходимо сделать выбор в отношении того, кто из детей идет учиться первым, и кто будет учиться дольше, при этом всегда выбирается мальчик; в то же время статистические данные МПК свидетельствуют о том, что в 1989 году девочки составляли 49 процентов учащихся начальных классов, в том числе и в сельских районах. Тем не менее, поскольку система в целом осталась неизменной, сельские женщины в действительности обладают меньшими возможностями, вследствие чего, достигнув подросткового или более старшего возраста, они, как правило, перебираются в города, главным образом для того, чтобы пойти учиться.

140. В целом начальные и средние государственные школы являются смешанными. Лишь несколько частных школ для средне- и высокообеспеченных слоев населения являются исключительно мужскими или женскими. В смешанных школах учебные программы, преподавательский состав или учебные средства являются общими для всех учащихся.

141. Сексизм в системе образования наиболее ярко проявляется в школьной жизни, в размещении учеников и учениц в классе, а также в материалах учебных пособий. Убедительным примером дискриминации являются уроки полового воспитания. Когда необходимо объяснить устройство женских половых органов, из класса удаляют мальчиков, и наоборот, когда изучают мужские половые органы, удаляют девочек.

142. Культурные традиции допускают совместное занятие мальчиков и девочек спортом и физической подготовкой, хотя в зависимости от вида таких занятий они "естественным образом" проводятся раздельно, что определяется в большей степени интересами учащихся. Общими являются также занятия по вопросам семейной жизни, в том числе по вопросам планирования семьи.

Неграмотность

143. С начала 70-х годов уровень неграмотности среди женщин неуклонно снижался, хотя он всегда был выше уровня неграмотности среди мужчин, о чем свидетельствуют изложенные ниже данные.

144. Тем не менее следует иметь в виду, что система образования является значительно более сложной, если учесть, что в сфере высшего образования функционируют учреждения и университетского уровня, и неуниверситетского, и учреждения, основанные на альтернативной системе обучения, общим требованием для поступления в которые является наличие диплома об окончании средней школы или аналогичного документа.

145. Учреждения университетского уровня обеспечивают профессионально-техническую подготовку учащихся, готовя лиц свободных профессий и специалистов в традиционных технических областях (национальный закон № 828 от 1980 года).

146. Их структура и внутренний распорядок определяются конкретными уставами и правилами, разработанными в соответствии с законом. Другой чрезвычайно важный аспект системы университетского образования заключается в наличии связи между учебными программами, что дает возможность при условии изучения определенных дисциплин перейти с одного факультета на другой в рамках одного и того же университета или в другой национальный университет. В настоящее время в стране существует два университета: Национальный университет Асунсьона (НУА) и Католический университет "Нуэстра Сеньора де ла Асунсьон" (КУ); первый университет является государственным, а второй - частным, который находится в ведении Епископальной конференции Парагвая.

147. С 1989 года, когда была свергнута диктатура Стреснера, начинают появляться небольшие частные университеты, роль которых еще невелика.

148. Значительное расширение системы образования Парагвая не сопровождалось изменением учебных программ по причине замедления темпов экономического роста страны в связи с возникшим в начале 80-х годов кризисом. Положительные результаты, достигнутые в 70-е годы в социально-экономической области, остались, как музейные экспонаты невостребованными, для того чтобы внести изменения в учебные программы. В этой связи нас больше всего интересует обеспечение широкого доступа женщин к системе образования и пребывания в этой системе, а беспокоит отсутствие политики в области образования, которая переориентировала бы содержание обучения и учла спрос на определенные профессии среди сельского и городского населения (Корвалан, 1989 год).

149. В этой связи мы не считаем, что современная школьная программа отвечает потребностям села, поскольку прежняя система образования была созвучной политике правительства, которое уделяло основное внимание вопросу "рентабельности" системы с точки зрения доходов и расходов на начальное и среднее образование.

150. Школьная программа дает возможность женщинам из сельских районов заниматься в городах лишь неквалифицированным трудом. Другими словами, различие в качестве образования (определяемого, например, типами учебных заведений в городских и сельских районах) находит отражение прежде всего во взаимосвязи между качеством и содержанием учебных программ и потребностями в рабочей силе в сельских районах. Централизованная система образования, отсутствие дифференцированных учебных программ и существенная разница в качестве образования в различных социально-географических регионах являются причиной того, что сельские девушки, имеющие солидный уровень образования, считают, что в городе предлагается больше возможностей получить работу и качественное образование, однако находят они неквалифицированную и, очевидно, хуже оплачиваемую и менее престижную работу.

Неграмотное население с разбивкой по полу (в процентах)

	1962 год	1972 год	1982 год
Мужчины	9,8	15,6	19,1
Женщины	30,3	23,1	22,9

Источник: Национальная перепись населения и жилого фонда. ГУСП (Главное управление статистики и переписей), 1962, 1972 и 1982 годы.

151. В возрастной группе женщин 15-24 лет неграмотные женщины составляли в 1982 году 15,2 процента, в возрастной группе женщин 25-44 лет - 32 процента, а среди женщин в возрасте 45 лет и старше - 39 процентов, т.е. чем старше женщины, тем выше уровень неграмотности. Уменьшение доли неграмотных женщин объясняется прежде всего значительным увеличением возможностей для получения образования в сельской местности, развитием средств сообщения (дороги, общественный транспорт и т.д.) с городами и возможностей миграции, в результате чего в целом женщины стали в меньшей степени ощущать разрыв между спросом и предложением в сфере образования.

152. Перепись населения 1992 года будет иметь решающее значение для активизации деятельности по повышению сознания женщин в том, что касается их роли в обществе и, следовательно, возможностей их доступа к системе формального образования и пребывания в этой системе.

153. Данные переписи населения до 1982 года, касающиеся распределения населения по сельским районам и городам, свидетельствуют о том, что доля неграмотных женщин в сельских районах составляет 28,4 процента, а доля неграмотных мужчин - 26,4 процента. В городах разница между этими показателями более существенная: здесь зарегистрировано 14 процентов неграмотных среди женщин и 10 процентов неграмотных среди мужчин.

154. Среди туземного населения - как и в других латиноамериканских странах, где есть туземное население - уровень неграмотности как среди мужчин, так и среди женщин наиболее высокий: в 1981 году среди всего туземного населения было зарегистрировано 71,2 процента неграмотных женщин и 60,8 процента неграмотных мужчин.

155. Данные о числе учащихся в начальных и средних школах, а также статистические данные МПК в процентах, касающиеся количества сдавших выпускные экзамены детей, не говорят ни о какой дискриминации, о чем свидетельствует представленная ниже таблица:

Общее количество учащихся начальной школы в 1989-1990 годах

	1985 год	1989 год	1990 год
Мужчины	52%	51%	50%
Женщины	48%	49%	50%

Источник: МПК, Ежегодники за 1989 и 1990 годы.

156. В 1990 году отмечается уже некоторое увеличение доли учащихся женского пола. Наиболее значительное расхождение отмечено в численности учащихся, сдавших экзамены на начальном уровне обучения.

Число учащихся, сдавших экзамены. Начальная школа

	1985 год	1989 год	1990 год
Мужчины	54%	53%	51%
Женщины	46%	47%	49%

Источник: МПК, Ежегодники за 1989-1990 годы.

157. Эта таблица свидетельствует об уменьшении доли мальчиков и увеличении доли девочек, сдавших экзамены.

158. Еще более явно эта тенденция прослеживается среди сдававших экзамены по программе средней школы:

Число учащихся, сдавших экзамены. Средняя школа

	1985 год	1989 год	1990 год
Мужчины	50%	45%	43%
Женщины	50%	55%	57%

Источник: МПК, Ежегодники за 1989-1990 годы.

159. В последние годы доля девочек в системе среднего образования неуклонно возрастает, в то время как в 1985 году было зафиксировано одинаковое число сдавших экзамены мальчиков и девочек.

160. Как юноши, так и девушки, прекратившие учебу после завершения трехлетнего базового цикла среднего образования, могут поступить в технические и специальные учебные заведения. Такие заведения, как гражданские, так и военные, существуют и в Асунсьоне и во внутренних районах страны. Обычно в такие учебные заведения принимают, главным образом, мальчиков; так, например, из 125 девушек, учившихся в сельскохозяйственных школах во внутренних районах страны, лишь 36 человек закончили обучение в 1989 году.

161. В том же году в аналогичных учебных заведениях в Асунсьоне доля обучавшихся и получивших образование девушек составляла 31 процент.

162. Девушки, не закончившие ни один цикл формального образования, обычно поступают на краткосрочные курсы неформального обучения по следующим специальностям: парикмахер, раскрой и пошив одежды, народные ремесла, маникюршны и т.д.

163. На таких курсах одни девушки, обладающие скромными средствами, готовятся к тому, чтобы поскорее заняться работой на дому, а другие готовятся стать домохозяйками.

Аномалии показателей учебного процесса в школах

164. Серьезных различий в уровне успеваемости девочек и мальчиков не наблюдается. Единственное исключение составляет более высокий уровень повторного обучения среди мальчиков шестого класса в 1985 году, в то время как среди девочек эта тенденция не наблюдалась, о чем свидетельствует следующая таблица:

Шестой класс

Годы	Отсев		Повторение обучения		Перешли в следующий класс	
	М	Ж	М	Ж	М	Ж
1985	6,7	3,6	3,3	0,0	88,7	89,3
1989	6,2	3,2	---	---	90,6	90,3

Источник: МПК, Департамент по вопросам планирования в области образования, 1990 год.

165. Если в первый класс в 1989 году поступили 80 процентов девочек, то в шестой класс в том же году перешли 90,3 процента девочек; очевидно, что речь идет о разных группах обследуемых детей.

166. Еще один важный показатель аномалии учебного процесса в школах обнаруживается при сопоставлении возраста учащихся обоих полов. Если учесть, что семь лет - это нормальный возраст для поступления в первый класс, то получается следующая картина: в 1988 году в первый класс в возрасте старше семи лет пошло 28,4 процента мальчиков и 26,3 процента девочек. Еще более значительная разница (с точки зрения возраста) наблюдается в шестом классе: 31,3 процента мальчиков и 3,4 процента девочек. Что касается детей, которые идут в школу до семи лет, то здесь наблюдается обратная тенденция: 59 процентов девочек и 31,3 мальчиков; при этом она сохраняется и в последнем классе начального уровня образования.

Данные о количестве взрослых, обучающихся на курсах ликвидации неграмотности и в различных учебных заведениях, с разбивкой по полу подобраны до 1987 года; данные по возрастным группам отсутствуют. Имеющиеся данные выглядят следующим образом:

	1985 год	1987 год
Мужчины	65%	66%
Женщины	35%	34%

Источник: МПК, Статистические ежегодники за 1985 и 1987 годы.

167. Значительный перевес мужчин обусловлен тем, что приблизительно 11 процентов курсов ликвидации неграмотности и различных учебных курсов для взрослых функционируют в войсковых частях и полиции. С другой стороны, жизнь женщин в большей степени ориентирована на выполнение ее репродуктивных функций, что, безусловно, отражается на процентных показателях.

168. Число учащихся мужского пола в университетах по-прежнему превышает число учащихся женского пола, доля которых, составлявшая 37 процентов в 1972 году и увеличившаяся до 41 процента десять лет спустя, продолжала возрастать и в 1988 году она составляла 45,3 процента по сравнению с 55 процентами учащихся мужского пола.

Двуязычие

169. Широко распространенное в Парагвае двуязычие нельзя рассматривать как фактор, свидетельствующий о наличии этнических различий. Процесс смешения имел свои особенности; происходившее в рамках этого процесса слияние коренного и испанского населения привело к формированию относительно однородного общества с точки зрения демографических, культурных, расовых и других признаков, в котором местный язык (гуарани) и испанский язык используются повсеместно на всей территории страны, что существенно отличает Парагвай от других двуязычных латиноамериканских стран.

170. Гуарани является родным языком сельского населения и представителей широких слоев городского населения. Изучение испанского языка происходит позднее в школах, поскольку формальное образование дается именно на испанском языке. Таким образом, в зависимости от уровня образования и доли сельского населения в данной местности ее жители изначально владеют двумя языками или осваивают их в ходе обучения, либо говорят на одном языке.

171. В результате подавляющее большинство населения Парагвая владеет двумя языками (49 процентов), другая его значительная часть говорит только на языке гуарани (40 процентов). Немногочисленная группа населения владеет только испанским языком (7 процентов). Общины иностранцев (бразильцы, немцы, японцы, корейцы и т.д.), которые в определенной степени сохраняют свой родной язык, составляют приблизительно 5 процентов населения страны. Анализ социально-территориальной структуры народонаселения свидетельствует о том, что в сельских районах население, говорящее лишь на языке гуарани, составляет 60,25 процента, а население, владеющее в той или иной степени двумя языками, - 31 процент. В городах только на языке гуарани говорит 15 процентов населения, 71 процент населения владеет двумя языками и 13 процентов населения владеет лишь испанским языком (Корвалан, 1989 год).

172. Система образования всегда сталкивалась с серьезными проблемами в том, что касается обучения населения, живущего в условиях повсеместного использования двух языков (литературного и местного), испанского и гуарани; причем в 1982 году гуарани в качестве первого или второго языка использовало 88,3 процента населения.

Население с разбивкой по полу, местожительству и обычно используемому языку

Язык	Сельские районы		Города	
	М	Ж	М	Ж
Только гуарани	59%	60%	13%	15%
Испанский-гуарани	33%	32%	72%	72%
Только испанский	2%	1%	13%	11%
Другие языки	6%	7%	2%	2%

Источник: Перепись населения и жилого фонда 1982 года.

173. Эта таблица свидетельствует о том, что в сельской местности значительная часть населения, как мужчин, так и женщин, все еще говорит лишь на языке гуарани. Видимо, лишь следующая перепись населения, которая состоится в 1992 году, позволит получить более реальные и достоверные данные.

174. В ходе предыдущей переписи населения были допущены серьезные ошибки, поэтому к ее результатам следует подходить осторожно.

Преподавательский состав

175. В свое время преподавательский состав как неотъемлемый элемент школьной администрации привлек внимание исследователей системы образования. Однако он рассматривался лишь как элемент этой системы без учета социально-половых особенностей. Работа преподавателя всегда определялась как "естественный" и наиболее подходящий для женщины вид деятельности. При этом никогда не изучались особенности полов и их связь с системой образования. Поэтому мы обнаруживаем многочисленные исследования государственных учреждений, касающиеся преподавателей и различных направлений образования (специального, для взрослых, дошкольного, начального и т.д.), и ни в одном из них женщины не рассматриваются с точки зрения их социального пола. И статистические данные по системе образования также не дают представления о половой структуре преподавательского состава. В связи с этим трудно установить число мужчин и женщин, работающих преподавателями. Одна и та же учительница или один и тот же учитель могут выполнять не одну обязанность, а несколько.

176. В статистических данных МПК не рассматриваются преподавательские обязанности в разбивке по полу ни в начальной, ни в средней школе. Наиболее близкое к действительности представление можно получить из данных о числе учащихся в педагогических высших учебных заведениях с разбивкой по полу, которые свидетельствуют о значительном преобладании женщин: в 1990 году они составляли 85 процентов учащихся, причем эта тенденция сохраняется по меньшей мере с 1986 года. Что касается среднего специального образования, то в 1990 году среди будущих преподавателей этого уровня женщины составляли 79 процентов.

177. В системе начального и среднего образования наблюдается значительный перевес женщин-преподавателей, в то время как на университетском уровне их доля резко сокращается до 13 процентов, и на этом уровне их доля наиболее высока на факультетах философии (40 процентов), одонтологии (29 процентов) и химии (20,4 процента) (Статистический ежегодник за 1987 год).

178. Наиболее подробная информация, касающаяся половой структуры преподавательского состава, была получена в ходе проведенного в 1974 году общенационального обследования, состава преподавателей начальной школы. Несмотря на то, что этим данным уже 15 лет, мы считаем целесообразным процитировать некоторые выдержки из доклада объемом 280 страниц, которые целиком посвящены исследованию половой структуры школьных преподавателей, среди которых проводился опрос. Так, например, в докладе говорится, что главная особенность заключается в том, что среди преподавательского состава начального уровня образования преобладают женщины, составляющие приблизительно 92 процента от общего числа опрошенных преподавателей. Очевидно, этот феномен распространяется на весь преподавательский состав начального уровня образования, что могло бы быть подтверждено статистическими данными по системе образования, если бы в эту информацию были включены данные, касающиеся не только обязанностей преподавателей, но также возраста каждого из них, его пола, семейного положения и т.д. Распределение профессий с учетом пола является одной из основных характеристик общественных систем в целом.

179. Важная особенность современного западного общества, в котором семейная жизнь имеет патриархальный уклад, состоит в том, что за взрослыми членами семьи женского пола закрепляются "домашние" неознаграждаемые обязанности, которые заключаются в том, чтобы вести домашнее хозяйство и ухаживать за детьми, а за взрослыми членами семьи мужского пола закрепляются так называемые "профессиональные" виды деятельности. Эти два уровня ролей мужчин и женщин определяют общий статус обоих полов в рамках семьи и общества в целом. Что касается мужчины, то благодаря своей профессии он занимает определенное положение в обществе, а женщина находится в зависимом от мужчины положении, вследствие чего возникает определенная функциональная взаимозависимость между всеобщей иерархией в обществе, структурой занятости и структурой семьи.

180. Несмотря на то, что среди преподавателей наблюдается значительное преобладание женщин (91,8 процента), следует отметить, что при разбивке преподавательского состава по зонам проживания отмечается некоторое увеличение доли мужчин. Так, мужчины составляют 5,1 процента преподавателей в городах и 13,5 процента преподавателей и в сельских районах. Это все данные, касающиеся женщин-преподавателей. Важно отметить, что это исследование проводилось в 1974 году, когда началось строительство гидроэлектростанции Итайпу, послужившее поводом для перехода на эту работу преподавателей, особенно женщин, работавших в сельских школах (Корвалан, 1990 год).

181. На протяжении длительного периода времени профессия преподавателя была единственно возможным и "достойным" для женщины занятием, независимо от ее принадлежности к той или иной социальной группе. Основным условием было беспрекословное исполнение министерских распоряжений в атмосфере страха, ибо только страх мог заглушить общественное самосознание, и в наибольшей степени от этого страдала сфера образования.

182. С началом строительства гидроэлектростанции Итайпу постепенно начал угасать интерес к преподавательской деятельности. Скудная заработная плата преподавателей по сравнению с высокими заработками секретарей и обслуживающего персонала гидроэлектростанции, а также условия труда, предлагаемые Межгосударственным управлением гидроэлектростанции Итайпу, способствовали тому, что преподаватели оставляли школу и уходили на стройку.

183. В то же время возрастало число начинающих педагогов с дипломом бакалавра, готовых заниматься преподавательской деятельностью во внутренних районах страны, ибо в большинстве своем они были выходцами из поселков городского типа и рассматривали преподавание в сфере начального образования в качестве временного трудового этапа перед продолжением своего образования. Разница в качестве образования с точки зрения социально-географических характеристик и видов школ, очевидно, является следствием значительного снижения профессионального уровня преподавателей в сельских районах.

184. Кроме изучения статистических данных, нет ни одного другого метода анализа и тем более прогнозирования, который можно было бы использовать для проведения исследования или обзора особенностей половой структуры преподавательского состава. Мужчины и женщины рассматриваются как "элементы" системы лишь в количественном отношении, что является отправной точкой для изучения вопроса участия женщин в системе образования (Корвалан, 1990 год).

185. Институт высшего образования превратился практически в "политический" центр прежнего режима. Обязательное условие быть приверженцем политики Стресснера и постоянное принуждение к участию в партийно-политических мероприятиях стало средством "промывания мозгов" преподавателей и способствовало значительному оскудению преподавательского состава в Парагвае.

где покорность и отсутствие творческого подхода служили неизменной характеристикой и языка, и педагогической деятельности преподавателя.

186. Вследствие нищеты широких слоев населения и сельских жителей, а также низкой заинтересованности учителей дети получали чрезвычайно ограниченные знания.

187. О том, как обесценилась профессия преподавателя, можно судить по общему бюджету государственных расходов и средствам, выделяемым на преподавательский состав: преподаватель начальных классов получал 74 долл. США в месяц, столько же, сколько до 1990 года получал директор начальной школы; месячный заработок инспектора составлял 213 долларов США. Оплачиваемая таким образом работа включала проведение занятий, бесконечную проверку тетрадей, подготовку к занятиям, заполнение ведомостей и т.д. Минимальная заработная плата для учителей (174 долл.США) была установлена лишь в начале 1992 года. Столь низко оплачиваемая работа привлекает лишь наименее квалифицированных людей или тех, кто использует преподавательскую деятельность в качестве дополнительного источника семейных доходов. О призвании, традиционно считавшемся необходимым условием для преподавательской деятельности, остались лишь воспоминания у старшего поколения.

188. Определенным авторитетом пользуется лишь преподавательская деятельность в университете, но и это в значительной степени зависит не только от рода занятий и дисциплин, но и от профессиональной ориентации преподавателя. Вследствие отсутствия системы, способной заставить преподавателей в полной мере отдаваться своему делу, на различных кафедрах происходит распыление сил, поскольку во многих случаях содержание учебного процесса и специальность преподавателя не совпадают.

189. Чрезвычайно активная Организация работников системы образования Парагвая (ОРОП) сформировала группу активистов, которые на протяжении всех мрачных лет диктатуры мужественно боролись за права преподавателей, используя различные публикации, и кроме того содействовали повышению самосознания преподавателей; благодаря их деятельности недавно был образован профсоюз преподавателей (Корвалан, 1990 год).

190. Наиболее существенная разница в численности учащихся обоих полов на университетском уровне образования наблюдается по таким дисциплинам, как философия, психология, коммуникации и педагогика, где женщины составляют 76,4 процента учащихся, среди изучающих одонтологию - 77,4 процента учащихся, и среди изучающих химию - 77,3 процента учащихся. Типично же мужскими дисциплинами считаются наука и техника (инженерное дело, сельское хозяйство, информатика и вычислительная техника), где женщины составляют 39 процентов учащихся, агрономия и ветеринария - 19,1 процента и экономика, где женщины составляют 39,5 процента учащихся (ЭКЛА, Lc/10.39).

191. С 1985 по 1988 год доля женщин, закончивших высшие учебные заведения, не изменилась и составляла 47 процентов; незначительно изменилось также соотношение полов в традиционно мужских и женских дисциплинах, за исключением медицины, где в 1985 году женщины составляли 35 процентов выпускников, а в 1988 году - 50 процентов выпускников.

192. До 1982 года в Латинской Америке женщины занимались в основном изучением традиционных "женских дисциплин".

193. Однако в Парагвае положение было иным, поскольку в том же 1982 году образование по традиционным женским дисциплинам получило лишь 32,2 процента выпускниц университета; из них 10,1 процента изучали санитарное дело и 14,3 процента - фармацевтику. Следует отметить, что в отличие от других латиноамериканских стран в Парагвае доля женщин на педагогических отделениях составляет лишь 29 процентов, поскольку для того, чтобы быть преподавателем начальной или средней школы в Парагвае, не обязательно заканчивать университет, так как профессию преподавателя получают в других высших учебных заведениях, помимо университета (Корвалан, 1990 год).

194. Кроме того, в 1982 году женщины составляли 36,6 процента выпускников факультетов права, 43,1 процента выпускников медицинских факультетов, 27,3 процента выпускников экономических факультетов и 43,1 процента выпускников факультетов, готовящих руководителей производственных предприятий.

195. Начиная с рассматриваемого нами года стала прослеживаться четкая тенденция все более активного поступления женщин на традиционно "мужские" факультеты, и доля женщин на таких факультетах, а также и общее число учащихся женщин значительно увеличилось. Половая структура студентов-выпускников по десяти основным дисциплинам выглядела следующим образом:

ПАРАГВАЙ/1982 год

Дисциплина	Женщины	Дисциплина	Мужчины
Бухгалтерское дело	15,32	Бухгалтерское дело	18,74
Фармацевтика	9,71	Право	12,99
Управление	8,09	Управление	11,51
Медицина	7,35	Медицина	10,44
Право	6,97	Агрономия	9,37
Нотариальное дело	4,73	Инженерно-строительное дело	4,82
Биохимия	4,61	Ветеринария	4,69
Санитарное дело	4,11	Архитектура	3,48
Архитектура	3,86	Основы электроники	3,35
Психология	3,61	Экономика	3,21

Источник: Эулалия де Конде, Статистический бюллетень ОАГ, том 8, № 34 (1986).

196. После окончания университета женщина сталкивается с огромными трудностями на рынке труда, традиционно ориентированном на мужчин, и обычно ей требуется продемонстрировать более выдающиеся способности по сравнению с мужчиной. В наибольшей степени это проявляется в сельских районах, где сильнее всего выражены патриархальные настроения, о чем, например, свидетельствуют слова молодой женщины-агронома, которая рассказывает о своих взаимоотношениях с другими сельскохозяйственными работниками следующее: "Иногда они спрашивают тебя о том, что сама прекрасно знаешь, лишь для того, чтобы проверить, знаешь ли это ты. Они спрашивают, сколько кустов томата может расти на площади один гектар, хотя знают об этом чуть ли не с рождения" (Корвалан, 1990 год).

СТАТЬЯ 11

Равенство мужчин и женщин в сфере труда

Принимаются меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости, с тем чтобы обеспечить им: право на труд; право на одинаковые с мужчиной возможности при найме на работу; право на свободный выбор профессии или рода работы, на продвижение в должности и гарантию занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку; право на равное вознаграждение, включая получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности, а также на равный подход к оценке качества работы; право на социальное обеспечение, право на охрану здоровья и безопасные условия труда. Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства и гарантирования им эффективного права на труд государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы: запретить увольнение с работы на основании беременности, отпуска по беременности и родам или семейного положения; ввести оплачиваемые отпуска или отпуска с сопоставимыми социальными пособиями по беременности и родам без утраты прежнего места работы, старшинства или социальных пособий; поощрять предоставление необходимых социальных услуг, в частности, посредством создания сети учреждений по уходу за детьми, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью; обеспечивать женщинам особую защиту в период беременности на тех видах работ, вредность которых для их здоровья доказана.

1. Общее население и экономически активное население Парагвая

197. В 1982 году соотношение мужчин и женщин в Парагвае было практически одинаковым. Так, согласно таблице 1, в 1982 году мужчины составляли 50,2 процента, а женщины - 49,8 процента населения. То есть неравное соотношение мужчин и женщин в структуре занятости среди трудящегося населения объясняется причинами экономического, политического и культурного характера, а не разницей в численности мужского и женского населения страны.

198. Что касается половой структуры экономически активного населения, то мужчины составляют 49,8 процента, а женщины - 50,2 процента этой группы населения, т.е. наблюдается практически равное процентное соотношение (почти половина на половину). Эти данные содержатся в таблице 2.

199. Согласно той же таблице 2 экономически активное население составляет 66,6 процента общего населения страны, а экономически активное женское население - 33,4 процента населения страны.

200. Наконец, что касается возрастных групп женщин среди экономически активного населения страны, то согласно таблице 3:

- а) женщины в возрасте 12-14 лет составляют 5,5 процента экономически активного населения страны;

- b) женщины в возрасте 15-24 лет составляют 15,5 процента экономически активного населения страны;
- c) женщины в возрасте 25-44 лет составляют 17,1 процента экономически активного населения страны;
- d) женщины в возрасте 45 лет и старше составляют 12,1 процента экономически активного населения страны.

201. Другими словами, промежуточные возрастные группы - 15-24 лет и 25-44 лет - имеют наибольший вес в процентном отношении, хотя близко к ним стоит более старшая возрастная группа (45 лет и старше).

2. Самодетельное и несамодетельное население

202. Согласно данным таблицы 4, уровень занятости среди мужчин выше, чем среди женщин. Так, к категории занятого населения относится 78,8 процента мужчин, в то время как среди женщин к этой категории относится лишь 19,8 процента, или менее четвертой части всего женского населения.

203. С другой стороны, согласно той же таблице, к категории экономически несамодетельного населения относится подавляющая часть женщин (79,6 процента), в то время как доля мужчин, относящихся к этой категории, составляет 16,4 процента.

204. И наконец, подавляющее большинство женщин, относящихся к категории несамодетельного населения (81,7 процента), являются домохозяйками, т. е. они занимаются деятельностью, которая не приносит денежного дохода (см. таблицу 5).

3. Трудовая деятельность женщин

205. В этом разделе рассматривается вопрос о том, каким профессиям и видам занятости отдают предпочтение женщины. Для этого рассматриваются такие показатели, как занятость, категории занятости, образование и т.д.

3.1 Трудовая деятельность женщин по видам занятости

206. В этом разделе участие женщин в трудовой деятельности анализируется с точки зрения видов занятости самодетельного населения.

207. Во-первых, согласно таблице 6 в целом по стране по всем занятиям доля мужчин превышает долю женщин, что объясняется большим числом занятых мужчин.

208. Тем не менее по некоторым занятиям разница в численности мужчин и женщин в процентном отношении очень велика, и можно отметить, что среди земледельцев и животноводов, водителей и смежных профессий, рабочих и поденщиков, а также управляющих доля женщин чрезвычайно низка (соответственно 5 процентов, 0,6 процента, 6,8 процента и 18,4 процента).

209. С другой стороны, в качестве обслуживающего персонала занято больше женщин, чем мужчин, соответственно 56,8 процента и 43,2 процента; это единственный род занятий, где женщин больше, чем мужчин. Кроме того, среди специалистов и технических работников женщины составляют почти половину занятых (49,4 процента).

210. И наконец, немалая доля женщин работает в качестве конторских служащих и продавцов или торговцев (соответственно 36,9 процента и 39,9 процента).

211. С другой стороны, анализ данных таблицы 7 по самостоятельному населению столичного округа Асунсьон (АМА), который является наиболее урбанизированным районом Парагвая и данные по которому являются более свежими по сравнению с данными переписи 1982 года, свидетельствуют о том, что доля занятых женщин в группах вышеперечисленных занятий (управляющие, земледельцы и животноводы, водители и рабочие-поденщики) также невысока.

212. Кроме того, среди обслуживающего персонала женщины также составляют большинство - 71,8 процента; причем этот показатель является самым высоким по стране, возможно, вследствие того, что в АМА насчитывается больше учреждений по обслуживанию населения и женщин, работающих в качестве прислуги.

213. Следует отметить также, что в АМА женщины составляют чуть больше половины специалистов и технических работников - 51,2 процента, что выше среднего по стране показателя занятости мужчин в этой области. И наконец, доля женщин среди конторских служащих и продавцов-торговцев чуть ниже доли мужчин и составляет соответственно 44,4 процента и 47,1 процента, превышая средние по стране процентные показатели. Возможно, это обусловлено тем, что в этом районе шире распространена торговля; он является административным центром страны и здесь больше индивидуальных торговцев продуктами питания и другими товарами и т.п.

214. Анализ обеих таблиц свидетельствует о том, что женщины мало представлены среди следующих профессий: рабочие-поденщики, операторы машин, земледельцы-животноводы и управляющие. Самая высокая доля занятости женщин отмечена в сфере обслуживания, среди специалистов/технических работников, конторских служащих и продавцов/торговцев; причем, чем выше степень урбанизации региона, тем выше доля женщин, занятых этими видами деятельности.

3.2 Трудовая деятельность женщин с разбивкой по категориям занятости

215. Согласно данным таблиц 8 в среднем по стране доля мужчин выше доли женщин по всем категориям занятости, и это неудивительно, поскольку численность занятых мужчин преобладает. Доля мужчин значительно выше доли женщин в каждой категории занятости; лишь среди государственных служащих и служащих частных учреждений женщины составляют чуть больше четверти, соответственно 32,1 процента и 37,7 процента занятых.

216. Данные по АМА существенно отличаются от этих данных (таблица 9). Так, в этом районе среди самостоятельных хозяев насчитывается больше женщин, чем мужчин, соответственно 55,5 процента и 44,5 процента. Кроме того, в качестве прислуги работают исключительно женщины, и это единственная категория занятости, в которой представлены только женщины.

217. В то же время женщины составляют значительную часть государственных служащих и служащих частных учреждений, соответственно 38,9 процента и 40,5 процента, что выше среднего показателя по стране.

218. В заключение следует еще раз отметить, что в этом наиболее урбанизированном районе страны доля женщин в некоторых областях занятости выше, хотя на определенных должностях и в категориях занятости более высокого уровня (управляющие и наниматели) доля женщин чрезвычайно мала. Кроме того, в

АМА на непрестижных и низкооплачиваемых работах, таких, как работа домашней прислуги, занято 25,5 процента экономически активного женского населения.

219. Что касается национальных вооруженных сил, то женщины не могут нести службу ни в качестве офицеров, ни в качестве солдат (женщинам запрещено поступать на военную службу). С юридической точки зрения женщина не может заниматься этой деятельностью.

4. Вознаграждение труда женщин

4.1 Вознаграждение труда женщин по категориям занятости (таблица 10)

220. Хотя в Кодексе законов о труде предусмотрено, что мужчины и женщины должны получать равную заработную плату за труд равной ценности, мы наблюдаем, что мужчины во всех случаях получают больший заработок, чем женщины. Кроме того, за исключением кустарей и рабочих-поденщиков, разница в заработной плате довольно велика. Так, по всем категориям занятости мужчины получают на 40,8-55,8 процента больше заработка женщин. Лишь среди занятых в вышеупомянутых областях (кустари и рабочие-поденщики) это различие не столь значительно: здесь мужчины получают соответственно на 3 процента и 5,4 процента больше, чем женщины.

221. Здесь и далее мы анализируем доходы лишь по АМА, поскольку не располагаем данными по всей стране.

4.2. Вознаграждение труда женщин с разбивкой по категориям занятости (таблица 11)

222. Мы вновь наблюдаем, что во всех категориях занятости мужчины получают больше, чем женщины. При этом не учитывается домашняя прислуга, поскольку в этой области заняты лишь женщины.

223. Согласно имеющимся данным, разрыв в заработной плате мужчин и женщин меньше среди нанятелей и среди рабочих, но и в этих категориях мужчины получают соответственно на 13,7 и 19,4 процента больше, чем женщины.

224. По другим классам этот показатель выше; мужчины получают на 31,2-48,3 процента больше, чем женщины.

Таблица 1

Население Парагвая с разбивкой по полу, 1982 год

<u>Пол</u>	<u>Количество</u>	<u>В процентах</u>
Мужчины	1 521 409	50,2
Женщины	1 508 421	49,8
Всего	3 029 830	100,0

Источник: Данные ЦДИ, подготовленные на основе результатов Национальной переписи населения и жилого фонда за 1982 год.

Таблица 2**Активное население Парагвая (12 лет и старше) с разбивкой по полу, 1982 год**

Пол	Количество	В процентах
Мужчины	1 005 396	49,8
Женщины	1 011 746	50,2
Всего	2 017 142	100,0

а) Активное население составляет 66,6 процента от общей численности населения.

б) Активное женское население составляет 33,4 процента от общей численности населения.

Источник: Данные ЦДИ, подготовленные на основе результатов Национальной переписи населения и жилого фонда за 1982 год.

Таблица 3**Самостоятельное население Парагвая с разбивкой по полу и возрастным группам женщин, 1982 год**

Возраст	Женщины				Мужчины	Всего
	12-14 лет	15-24 года	25-44 года	45 лет и старше		
Количество	109 706	313 126	345 488	243 426	1 005 396	2 017 142
Проценты	5,5	15,5	17,1	12,1	49,8	100,0

Источник: Данные ЦДИ, подготовленные на основе результатов Национальной переписи населения и жилого фонда за 1982 год.

Таблица 4**Самостоятельное (СН) и несамодеятельное (НСН) население с разбивкой по полу, 1982 год**

Пол	СН			НСН	Не представили данных
	Всего	Занятые	Незанятые		
Мужчины					
Количество	1 005 396	791 866	42 442	164 876	6 212
Проценты	100,0	78,8	4,2	16,4	0,6
Женщины					
Количество	1 011 746	199 998	4 952	805 189	1 607
Проценты	100,0	19,8	0,5	79,6	0,1

Источник: Данные ЦДИ, подготовленные на основе результатов Национальной переписи населения и жилого фонда за 1982 год.

Таблица 5Женское несамодеятельное население с разбивкой по категориям, 1982 год

Категория	Количество	В процентах
1 - Домохозяйки	657 963	81,7
2 - Студенты	124 976	15,5
3 - Пенсионеры	3 356	0,4
4 - Рентье	2 504	0,3
5 - Недееспособные	16 390	2,1
Всего	805 189	100,0

Источник: Данные ЦДИ, подготовленные на основе результатов Национальной переписи населения и жилого фонда за 1982 год.

Таблица 6Самодеятельное работающее население с разбивкой по полу и занятиям, 1982 год (в процентах)

Занятие	Мужчины	Женщины	Всего
1 - Специалисты - технические работники	50,6	49,4	100,0
2 - Административно-управленческий персонал	81,6	18,4	100,0
3 - Канторские служащие	63,1	36,9	100,0
4 - Коммерсанты - торговцы	61,0	39,0	100,0
5 - Земледельцы, животноводы и т.д.	95,0	5,0	100,0
6 - Водители и смежные профессии	99,4	0,6	100,0
7 - Ремесленники	78,2	21,8	100,0
8 - Рабочие и поденщики	93,2	6,8	100,0
9 - Обслуживающий персонал	43,2	56,8	100,0
10- Впервые трудоустраивающиеся	86,2	13,8	100,0
11- Прочие	79,8	20,2	100,0

Источник: Данные ЦДИ, подготовленные на основе результатов Национальной переписи населения и жилого фонда за 1982 год.

Таблица 7

Самостоятельное работающее население столичного округа Асунсьон с разбивкой по полу и занятиям, 1990 год (в процентах)

Занятие	Мужчины	Женщины	Всего
1 - Специалисты - технические работники	48,8	51,2	100,0
2 - Административно-управленческий персонал	83,9	16,1	100,0
3 - Конторские служащие	55,4	44,6	100,0
4 - Коммерсанты - торговцы	52,9	47,1	100,0
5 - Земледельцы, животноводы и т.д.	89,3	10,7	100,0
6 - Водители и смежные профессии	100,0	-	100,0
7 - Ремесленники	77,5	22,5	100,0
8 - Кустари	82,8	17,2	100,0
9 - Рабочие и поденщики	95,0	5,0	100,0
10- Обслуживающий персонал	28,2	71,8	100,0

Примечание: В 1990 году в этом районе проживало 1 156 806 человек. В столичный округ Асунсьон (АМА) входит столица г. Асунсьон и его пригородные районы: Ламбаре, Ф. де ла Мора, Вилья-Элиса, Луке, Роке-Алонсо, Лямпио, Сан-Лоренсо, Нземби, Сан-Антонио и Вилья-Айес. Это самый урбанизированный район страны.

Источник: Данные ЦДИ, подготовленные на основе результатов обзора домашних хозяйств (рабочей силы) 1990 года.

Таблица 8

Самостоятельное работающее население с разбивкой по полу и классам занятий, 1982 год (в процентах).

Класс	Мужчины	Женщины	Всего
1 - Наемители	84,4	15,6	100,0
2 - Независимые работники	84,8	15,2	100,0
3 - Государственные служащие	67,9	32,1	100,0
4 - Служащие частных учреждений	62,3	37,7	100,0
5 - Рабочие	90,0	10,0	100,0
6 - Безвозмездно работающие в семейном предприятии	88,8	11,2	100,0
7 - Впервые трудоустраивающиеся	86,2	13,8	100,0
8 - Прочие	49,6	50,4	100,0

Источник: Данные ЦДИ, подготовленные на основе результатов Национальной переписи населения и жилого фонда за 1982 год.

Таблица 9

Самостоятельное работающее население столичного округа Асунсьон с разбивкой по полу и категориям занятости, 1990 год (в процентах)

Категория	Мужчины	Женщины	Всего
1 - Наниматели	89,2	10,8	100,0
2 - Независимые работники	44,5	55,5	100,0
3 - Государственные служащие	61,1	38,9	100,0
4 - Служащие частных учреждений	59,5	40,5	100,0
5 - Рабочие	83,8	16,2	100,0
6 - Безвозмездно работающие в семейном предприятии	75,5	24,5	100,0
7 - Домашняя прислуга	-	100,0	100,0

Примечание: Общая численность домашней прислуги в столичном округе составляет 50 946 женщин или 25,5 процента самостоятельного работающего женского населения данного района.

Источник: Данные ЦДИ, подготовленные на основе результатов обзора домашних хозяйств (рабочей силы) 1990 года.

Таблица 10

Среднемесячный доход (в тыс. гуарани) с разбивкой по полу и занятиям в столичном округе Асунсьон, 1990 год.

Занятие	Среднемесячный доход		Абсолютная разница	Разница в процентах
	Мужчины	Женщины		
1 - Специалисты - технические работники	477,9	247,4	+230,5	48,2
2 - Административно-управленческий персонал	722,1	319,4	+402,7	55,8
3 - Конторские служащие	389,0	218,6	+170,4	43,8
4 - Коммерсанты	365,8	216,4	+149,4	40,8
5 - Земледельцы, животноводы и т.д.	290,2	171,0	+119,2	41,1
6 - Водители и смежные профессии	244,0	-	+244,0	-
7 - Ремесленники	240,7	122,7	+118,0	49,0
8 - Кустари	193,4	187,6	+5,8	3,0
9 - Рабочие и поденщики	156,6	148,2	+8,4	5,4
10- Обслуживающий персонал	224,6	121,0	+103,6	46,1

Источник: Данные ЦДИ, подготовленные на основе обзора домашних хозяйств (рабочей силы) 1990 года.

Таблица 11

Среднемесячный доход (в тыс. гуарани) в столичном округе Асунсьон с разбивкой по полу и категориям занятости, 1990 год

Категория занятости	Среднемесячный доход		Абсолютная разница	Разница в процентах
	Мужчины	Женщины		
1 - Наниматели	596,1	514,6	+81,5	13,7
2 - Независимые работники	324,8	174,7	+150,1	46,2
3 - Государственные служащие	380,4	196,7	+183,7	48,3
4 - Служащие частных учреждений	323,6	222,5	+101,1	31,2
5 - Рабочие	172,2	138,8	+33,4	19,4
6 - Домашняя прислуга	-	113,7	-113,7	-

Источник: Данные ЦДИ, подготовленные на основе результатов обзора домашних хозяйств (рабочей силы) 1990 года.

Примечание:

1 - Некоторые используемые определения.

Ниже изложены понятия и определения, использованные в тех источниках, откуда были взяты данные.

Активное население: все лица в возрасте 12 лет и старше.

Самодельное население: лица в возрасте 12 лет и старше, которые к моменту переписи были "работающими" или "неработающими".

a) Работающими считаются лица, которые:

- 1) имеют определенное занятие, за которое они получают вознаграждение в денежной форме или натурой;
- 2) имеют определенное вознаграждаемое или не вознаграждаемое занятие в рамках предприятия по производству товаров или предоставлению услуг, управляемого одним из членов семьи;
- 3) имеют определенное занятие, но временно не работают вследствие болезни, отпуска, отпуска без содержания или по другой причине, не означающей окончательный уход.

b) Неработающими являются лица, которые:

- 1) не имеют оплачиваемой работы, но которые работали прежде и ищут новую работу;
- 2) впервые ищут работу.

Несамостоятельное население - лица в возрасте 12 лет и старше, которые:

- 1) занимаются работой по дому, за исключением домашней прислуги, получающей вознаграждение;
- 2) студенты;
- 3) пенсионеры и рантье;
- 4) недееспособные;
- 5) прочие.

Занятие. Применяется следующая классификация занятий:

- 1) специалисты и технические работники - лица, занимающиеся умственным трудом или имеющие специальную подготовку;
- 2) административно-управленческий персонал - лица, руководящие работой производственного предприятия, коммерческого заведения или государственного учреждения, в том числе члены законодательных органов;
- 3) конторские служащие - лица, выполняющие работу бухгалтеров, сборщиков налогов, машинисток, государственных служащих, банковских работников и т.д.;
- 4) коммерсанты и торговцы - лица, занимающиеся продажей товаров, недвижимого имущества, агенты и брокеры и т.д.;
- 5) земледельцы, животноводы, рыбаки и т.д. - лица, занимающиеся земледелием, животноводством, пчеловодством, рыболовством и т.д.;
- 6) водители транспортных средств - лица, управляющие автомобилями, локомотивами, катерами, пилоты и т.д.;
- 7) ремесленники - лица, занимающиеся деятельностью, которая требует определенных умений, например ткачи, каменщики, механики, печатники и т.д.;
- 8) рабочие-поденщики - трудящиеся, не имеющие квалификации, например грузчики, уборщики улиц, мусорщики и т.д.;
- 9) служащие - лица, выполняющие охранительные функции (полиция, пожарные, военные), работающие в гостиницах и ресторанах, в конторах, предоставляющие услуги на дому, прислуга и т.д.

Выделяются следующие категории занятости:

- 1) наниматели - лица, руководящие деятельностью собственного предприятия или коммерческого заведения и имеющие в своем распоряжении наемных служащих;
- 2) независимые работники - лица, работающие самостоятельно и не имеющие наемных рабочих;

- 3) служащие и рабочие - лица, работающие на третьих лиц либо на каком-либо предприятии или в учреждении и получающие вознаграждение за свой труд в форме заработной платы, оклада, комиссионных и т.д.;
- 4) безвозмездно работающие в семейном предприятии - члены семьи, занятые деятельностью, которой руководит другой член той же семьи, и не получающие вознаграждения.

6. Правовые аспекты труда женщин

6.1. Дискриминация в отношении женщин в области права

225. В Кодексе законов о труде содержится раздел, касающийся женщин, в котором говорится о недопущении дискриминации по признаку пола.

226. Статья 132. Не допускается дискриминация при приеме женщин на работу, если характер или условия работы не сопряжены ни с какой особой опасностью для их здоровья.

227. Согласно статьям 2 и 3 Кодекса законов о труде законы о труде распространяются на всех трудящихся - работников умственного или физического труда, граждан Парагвая или иностранцев; кроме того, закрепленные в этом Кодексе права не могут быть объектом отказа, сделки или ограничения в договорном порядке. В этих статьях говорится следующее.

228. Статья 2. Положения настоящего Кодекса распространяются на все группы работников умственного или физического труда, находящихся в зависимом положении, и нанимателей. Должностные лица, служащие и рабочие производственных предприятий и предприятий сферы услуг, находящихся в ведении государства, муниципалитетов или независимых и самостоятельных учреждений, руководствуются внутренними инструкциями этих официальных учреждений, и возникающие конфликты разрешаются в административном порядке.

229. Статья 3. Закрепленные в настоящем Кодексе права трудящихся не могут быть объектом отказа, сделки или ограничения в договорном порядке. Любое положение, противоречащее данному, является недействительным.

Провозглашающие эти права и обязанности законы распространяются на всех трудящихся и нанимателей Республики, как граждан страны, так и иностранцев, и в их основе лежат принципы Всеобщей декларации прав человека, одобренной и провозглашенной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 10 декабря 1948 года, Американской декларации прав и обязанностей человека, провозглашенной Боготской межамериканской конференцией 2 мая 1948 года, и Международного кодекса законов о труде.

230. Как следует из вышесказанного, статус служащих государственных учреждений, муниципалитетов и самостоятельных учреждений регулируется не законами о труде, а законом № 200 "О государственных служащих".

231. На практике ограничение правоспособности женщин в отношении заключения трудовых договоров происходит следующим образом (статья 38 Кодекса законов о труде).

232. Статья 38. Правоспособность замужней женщины в отношении заключения трудовых договоров регулируется положениями общего права.

233. Согласно общему праву замужняя женщина является неспособным лицом, поскольку в пунктах (а) и (b) статьи 158 Гражданского кодекса предусмотрено следующее.

234. Статья 158. Лишь при условии согласия обоих супругов женщина может на законных основаниях заниматься следующей деятельностью:

- a) работать по специальности, на производстве или заниматься коммерческой деятельностью за свой счет, либо выполнять другую работу вне дома;
- b) оказывать услуги по месту жительства;
- c)

235. Следует отметить, что сенат одобрил предложенный Координационным комитетом по делам женщин Парагвая (ККЖП) проект частичного изменения Гражданского кодекса, в котором предусмотрена ликвидация этой формы дискриминации.

236. Особую обеспокоенность вызывает действующий правовой режим в отношении работы в качестве домашней прислуги, которая является основным видом занятости женщин. В Кодексе законов о труде есть отдельная глава, посвященная этому вопросу, некоторые статьи которой изложены ниже.

237. Статья 1440. К категории прислуги относятся лица мужского или женского пола, постоянно занимающиеся уборкой, оказанием помощи и выполнением других работ по дому или в другом месте их временного или постоянного проживания, либо в общественном благотворительном учреждении, деятельность которого не приносит дохода.

238. К категории прислуги относятся также работающие в семьях шоферы.

239. Статья 1450. К нижеуказанным лицам применяются общие положения трудовых договоров, а не особые положения настоящей главы:

- a) лица, работающие в качестве прислуги в гостинице, на постоялых дворах, в барах, санаториях и других аналогичных коммерческих учреждениях; и
- b) лица, работающие в качестве прислуги и выполняющие наряду с перечисленными в предыдущей статье функциями другие функции на производстве или в коммерческом учреждении нанимателя.

240. Хотя в качестве прислуги могут работать лица обоего пола, согласно данным о трудовой деятельности с разбивкой по полу эти функции выполняются почти исключительно женщинами. С другой стороны, эти виды деятельности являются менее защищенными, что влечет за собой дискриминацию в отношении лиц, выполняющих эти функции, т.е. дискриминации подвергаются женщины. Так, на работающих в качестве домашней прислуги лиц не распространяется режим регулирования минимальной заработной платы.

241. Статья 1460. Положения настоящего Кодекса, касающиеся минимальной заработной платы, не распространяются на работающих в качестве прислуги лиц, вследствие чего их заработок устанавливается на основе договоренности.

242. Вероятно, такая дискриминация связана с положением об обязательном предоставлении работающим в качестве прислуги лицам жилья и питания.

243. Статья 1470. Если в соглашении не предусмотрено иное, то установленное на основе договоренности вознаграждение лиц, работающих в качестве прислуги, включает наряду с денежной оплатой обеспечение жильем и питанием.

244. Однако при установлении дополнительных выплат и компенсации учитывается лишь размер денежного вознаграждения.

245. Статья 1530. Дополнительные выплаты и компенсации, на которые имеет право лицо, работающее в качестве прислуги, выплачиваются лишь с учетом получаемого ими денежного вознаграждения.

246. Кроме того, согласно изложенной ниже статье, они работают в дни светских и религиозных праздников, когда другие трудящиеся не работают.

247. Статья 1490. Занятые в качестве прислуги лица обязаны работать в дни светских и религиозных праздников, установленных в законе, однако для них предусмотрены следующие периоды отдыха:

- a) 10 часов в сутки, из которых 8 часов подряд должны приходиться на ночное время, и 2 часа должны отводиться на прием пищи;
- b) по меньшей мере полдня после каждой недели работы; и
- c) ежегодный оплачиваемый отпуск как и у остальных трудящихся.

6.2 Работа женщины по дому

248. Работа по дому не рассматривается как производственная деятельность. Она никак не регулируется юридически, и, как указывалось выше, занимающиеся этим видом деятельности лица были отнесены в ходе переписи населения к несамодеятельному населению.

6.3 Заработная плата женщин

249. В Кодексе законов о труде зафиксировано, что все трудящиеся должны получать по меньшей мере минимальную заработную плату, что для них может быть установлено более высокое вознаграждение и что дискриминация по разным признакам, в том числе по признаку пола, не допускается. Об этом говорится в нескольких статьях.

250. Статья 230. Не допускается дискриминация в отношении уровня получаемого вознаграждения по признаку пола, возраста, национальности, вероисповедания, в связи с политической или профсоюзной деятельностью.

251. Труд равного качества, характера или продолжительности должно соответствовать равное вознаграждение.

252. Статья 69. Трудящиеся обладают следующими правами:

- c) получать равное вознаграждение за труд, одинаковый по характеру, эффективности и продолжительности без различия возраста, пола или национальности;

253. Статья 49. Недействительными и необязательными для выполнения являются условия контракта, которые:

- е) на основании возраста, пола или национальности трудящегося устанавливают меньшее по размеру вознаграждение, чем вознаграждение, выплачиваемое другому трудящемуся того же предприятия за труд равной эффективности, характера и продолжительности.

254. Хотя на практике, как свидетельствуют сопоставительные данные о размере заработной платы мужчин и женщин, последние получают меньше мужчин.

6.4 Социальное страхование и отпуск

255. Согласно положениям Кодекса законов о труде государство обязано с помощью системы социального страхования защищать трудящихся, имеющих право на получение отпуска. Это распространяется как на женщин, так и на мужчин. Встречающиеся в практике Института социального обеспечения (ИСО) проблемы связаны с тем, что, в соответствии со статьей 30 закона 1860, закрепленного в указе № 375, страховка мужчины распространяется в том числе и на его законную или фактическую жену, в то время как страховка женщины не включает медицинского обеспечения ее законного или фактического супруга.

256. Право выхода на пенсию по старости имеют все достигшие 60-летнего возраста застрахованные мужчины и женщины, которые внесли взносы по меньшей мере за 750 недель. И, наконец, обычное пенсионное обеспечение получают все застрахованные трудящиеся мужчины и женщины, достигшие 60 лет и имеющие 20-летний стаж работы, либо достигшие 55 лет и имеющие 25-летний стаж работы.

6.5 Отпуск в связи с рождением ребенка, отпуск по беременности и родам, перерыв для кормления ребенка грудью и отпуск по уходу за ребенком

257. В пункте (j) статьи 64 Кодекса законов о труде предусмотрено, что отец имеет право на однодневный отпуск в связи с рождением ребенка.

258. Статья 64. Наниматели обязаны:

- j) предоставить трудящемуся двухдневный отпуск с сохранением заработной платы по случаю вступления в брак и один день по случаю рождения ребенка или смерти супруга, детей, родителей, бабушек и дедушек или братьев и сестер;

259. Что касается беременности и родов, то в статье 129 Кодекса законов о труде предусмотрено, что женщине предоставляется отпуск до и после родов, в связи с чем она должна представить медицинское свидетельство; как отмечается ниже, специальные льготы предоставляются за счет системы социального страхования.

260. Статья 129. Каждая работающая женщина имеет право прервать работу, если она представит медицинское свидетельство Института социального обеспечения, в котором будет указываться, что роды должны состояться ориентировочно в течение ближайших шести недель и что она не должна работать в течение шести недель после родов, если не будет представлено иное медицинское заключение.

261. В течение отпуска по беременности и родам и любого дополнительного периода между предполагаемой и фактической датой родов работающая женщина получает медицинскую помощь за счет системы социального страхования, а также денежные выплаты, достаточные для обеспечения женщины и ее ребенка; эти выплаты также предоставляются за счет системы социального страхования.

262. В период кормления ребенка грудью она может ежедневно делать два дополнительных получасовых перерыва в работе для кормления детей. Эти перерывы рассматриваются как рабочее время и не влекут за собой никакого сокращения заработной платы.

263. Кроме того, промышленные предприятия и коммерческие учреждения, на которых работает более 50 женщин, должны иметь ясли для детей моложе двух лет, где они могут оставаться под чьим-то присмотром во время работы матерей. Это требование может не выполняться в том случае, если такую помощь оказывают учреждения социального страхования.

264. Согласно последнему разделу статьи 129, в период кормления ребенка грудью женщина имеет право на ежедневный часовой перерыв для кормления детей; это время рассматривается как рабочее и поэтому должно оплачиваться. Кроме того, ясли для детей моложе двух лет должны иметь лишь те предприятия, на которых работает более 50 женщин. Остальные предприятия не обязаны создавать ясли, и ни одно предприятие, где занято свыше 50 женщин, не обязано создавать детские сады для ухода за детьми старше двух лет или детьми школьного возраста.

265. На практике же, согласно обзору домашних хозяйств за 1989 год, в столичном округе лишь 14,6 процента женщин в возрасте от 12 лет и старше работают на предприятиях, где занято свыше 50 человек (мужчин и женщин); остальные работают на предприятиях, где занято меньшее число людей, либо являются независимыми работниками или работают на дому, в связи с чем можно сделать вывод о том, что яслями пользуется лишь очень небольшая группа женщин.

266. Кроме того, в статье 130 предусмотрены меры по защите здоровья беременных женщин в связи с выполняемой ими работой, а также меры в связи с потерей трудоспособности в результате родов.

267. Статья 130. В течение трех месяцев, предшествующих родам, женщины не могут заниматься работой, требующей значительных физических усилий.

268. Если по истечении отпуска, предусмотренного в статье 129 настоящего Кодекса, женщина не может вследствие беременности или родов возобновить свою работу, то ей предоставляется отпуск необходимой продолжительности для восстановления ее здоровья, и за ней сохраняется ее рабочее место и права, предусмотренные в трудовом договоре.

269. В законе о социальном страховании предусмотрено предоставление соответствующих медицинских услуг и денежных выплат и определены временные рамки пользования этими правами.

270. Наконец, согласно закону, ни рождение ребенка, ни вступление в брак не могут быть причиной для увольнения, хотя до сих пор это нередко случается. Этот вопрос затрагивается в следующей статье.

271. Статья 131. С момента, когда наниматель получает уведомление в форме медицинского свидетельства о беременности работающей женщины, и в период отпуска по беременности и родам, предусмотренного в вышеперечисленных статьях, увольнение женщины в этот период, а также решение о ее увольнении, которое вступает в силу в течение этого периода, являются незаконными.

272. Запрещено также увольнение по причине вступления в брак.

273. Упомянутые статьи Кодекса законов о труде соответствуют статьям 204-207 Кодекса законов о несовершеннолетних, в котором предусмотрены аналогичные меры по охране прав беременной женщины, хотя согласно этому Кодексу свидетельство о

беременности может быть предоставлено как учреждением системы социального страхования (Институт социального обеспечения), так и медицинским учреждением Министерства здравоохранения.

274. В то же время в Кодексе законов о труде предусмотрены лишь незначительные меры наказания в отношении лиц, не предоставляющих законных отпусков по беременности и родам.

275. На нанимателей, не предоставляющих законные отпуска по беременности и родам или не позволяющих делать перерывы в работе для кормления ребенка грудью, налагается штраф размером до 1 000 гуарани при первом нарушении и до 2 000 гуарани в каждом последующем случае в отношении каждой работающей женщины, которой был нанесен ущерб.

6.6 Семейные пособия

276. Согласно статьям 262 и 263 Кодекса законов о труде наниматель выплачивает трудящемуся ежемесячное пособие в размере 5 процентов минимальной заработной платы на каждого ребенка моложе 17 лет и всякого недееспособного ребенка.

277. Статья 262. До тех пор, пока не будет разработана правовая система компенсационных выплат семьям в рамках системы социального страхования, каждый трудящийся будет иметь право лишь на получение пособия в размере 5 процентов минимальной заработной платы на каждого законнорожденного, усыновленного или признанного своим ребенком, в связи с воспитанием и обучением которого он несет все расходы.

278. Статья 263. Семейное пособие должно выплачиваться в тех случаях, когда ребенок:

- a) моложе 17 лет или совершенно недееспособный (независимо от его возраста);
- b) находится в отцовской власти трудящегося;
- c) материально зависит от своего кормильца; и
- d) живет на территории страны.

279. Предоставление этих пособий прекращается в следующих случаях.

280. Статья 264. Трудящийся автоматически теряет право на получение семейного пособия в случае исчезновения условий, предусмотренных в предыдущей статье, и если заработная плата бенефициара превышает установленную законом минимальную заработную плату на 200 процентов.

281. Если работают и отец, и мать, то они имеют право на получение семейного пособия.

282. Статья 267. Работающие отец и мать имеют право на получение данного пособия в том случае, если заработная плата одного из супругов, являющаяся большей, не превышает уровня, установленного в статье 264 настоящего Кодекса.

283. В случае раздельного проживания супругов данное пособие получает мать.

284. Статья 268. В случае раздельного проживания супругов семейное пособие, выплачиваемое мужу с учетом статуса детей, находящихся под его опекой, получает супруга.

6.7 Здоровье и труд

285. Наряду со статьями 129 и 130, касающимися материнства, общие правила охраны труда и здоровья женщин определяются в следующих статьях Кодекса законов о труде.

286. Статья 128. Запрещается также использование труда женщин на определенных в соответствии с законом и правилами работах, которые опасны для жизни, здоровья или психического состояния.

287. Статья 49. Положения трудового договора считаются недействительными и необязательными для выполнения, если в них не определены:

- b) опасные или вредные для здоровья женщин и несовершеннолетних лиц в возрасте до 18 лет виды работ;

288. Кроме того, согласно статье 127 Кодекса законов о труде женщин приравниваются к несовершеннолетним в отношении работы в ночное время.

289. Статья 127. В отношении труда женщин старше 18 лет на производстве в ночное время применяются положения статьи 122, касающиеся несовершеннолетних в возрасте до 18 лет, за исключением следующих случаев:

- a) чрезвычайные обстоятельства, когда происходит непредвиденная и редко случающаяся остановка производства;
- b) связанное с сырьем производство или производственный процесс, который может быстро изменяться в целях предупреждения неизбежных потерь; и
- c) женщины, занимающие руководящие посты и должности ответственных технических специалистов, а также работающие в области санитарии и социального обеспечения и обычно не занимающиеся ручным трудом.

290. С другой стороны, согласно статье 204 для женщин нельзя устанавливать ненормированный рабочий день.

291. Статья 204. Для женщин и мужчин старше 12 лет, но моложе 18 лет нельзя устанавливать ненормированный рабочий день.

292. В соответствии с декретом № 17.161 было создано управление по вопросам улучшения положения работающих женщин при Министерстве юстиции и труда в целях предупреждения дискриминации в отношении женщин в сфере труда. Пока что оно обладает очень скудными ресурсами и добилось небольших результатов, однако оно обладает очень серьезными закрепленными в законе функциями, которые, согласно статье 2, заключаются в следующем:

- a) принимать все необходимые меры для обеспечения целостной профессиональной подготовки работающей женщины;
- b) контролировать соблюдение законов, касающихся труда женщин, и следить за тем, чтобы труд не был объектом дискриминационной практики;
- c) распространять тексты законов, касающихся защиты работающих женщин;
- d) проводить исследования по вопросам уровня профессиональной подготовки и использования женской рабочей силы.

СТАТЬЯ 12

Защита прав женщин в области здравоохранения

Принимаются необходимые меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования размера семьи.

Женщинам предоставляется соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период и предоставляются, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления.

293. В 1985–1990 годах коэффициент общей плодовитости в Парагвае снизился до 4,7 ребенка на одну женщину, в то время как в период 1950–1955 годов он составлял 6,8 ребенка на одну женщину. Тем не менее анализ по регионам свидетельствует о существенных колебаниях этого коэффициента, которые особенно значительны при сопоставлении групп населения различного уровня образования. Так, в городах он составляет 3,6 ребенка на одну женщину, а в сельских районах – 6,1 ребенка на одну женщину. Среди женщин, не имеющих образования, этот коэффициент составлял в 1985–1990 годах 6,7 ребенка на одну женщину, а среди женщин с высшим образованием – 3,2 ребенка на одну женщину.

294. В Парагвае 45 процентов родов принимается у женщин в возрасте 20–29 лет. Коэффициент плодовитости среди несовершеннолетних значительно снизился за период 1985–1990 годов до уровня 0,28–0,29 процента (ФЛАКСО, 1991 год).

Смертность и заболеваемость

295. В 1980 году коэффициент смертности мужского населения был выше коэффициента смертности женского населения по всем возрастным группам и составлял в среднем 9,0 мужчин и 7,5 женщины. Исключение составляет возрастная группа от 40 до 59 лет в период 1970–1980 годов, когда коэффициент смертности мужского населения снизился на 11,36 процента. В остальных возрастных группах соотношение коэффициентов смертности соответствует общенациональным показателям.

296. Коэффициент материнской смертности заметно сократился с 3,9 процента в 1962 году до 1,6 процента в 1989 году. В 1989 году кровотечения при беременности и родах были главной причиной материнской смертности, и на этот фактор приходилось 0,5 процента такого рода смертей; в то же время следует отметить, что этот показатель несколько снизился по сравнению с 1962 годом, когда он составлял 1,1 процента в возрастной группе 15–44 лет.

297. Анализ по возрастным группам свидетельствует о том, что в возрастной группе от 15 до 24 лет главной причиной смертности являются несчастные случаи (22 процента), в возрастной группе 25–44 года – причины, связанные с акушерством (21,4 процента) и опухоли (16 процентов). Серьезность масштабов раковых заболеваний (рак молочной железы и шейки матки) среди женщин в возрасте 45–65 лет свидетельствует о недостатках просвещения по вопросам, касающимся злокачественных опухолей, которые могут быть обнаружены на начальном этапе их образования. Среди мужчин и женщин в возрасте старше 45 лет серьезной причиной смертности являются сердечно-сосудистые заболевания.

298. Что касается тенденции заболеваемости, то в 1988 году, как и в предыдущие годы, на долю гриппа приходилось 20 процентов всех заболеваний, на долю паразитарных заболеваний - 19,1 процента.

299. В 1987 году услуги по наблюдению за здоровьем матери и ребенка предоставлялись 5 процентам женщин, главным образом в сельских районах, где женщины не получали медицинской помощи при родах. Необходимо иметь в виду, что существует множество систем учета на низовом уровне. Например, согласно другому исследованию (ПИЦН, 1990 год) в 1989 году дородовой уход обеспечивался для 59 процентов женщин; в большинстве своем это были женщины, живущие в городах и имеющие образование. С повышением уровня образования женщин увеличивается доля женщин, получающих дородовой медицинский уход: среди женщин, имеющих среднее образование, - 84 процента, а среди женщин, имеющих высшее образование, - 94 процента (ФЛАКСО, 1991 год).

300. Качество дородового ухода или ухода во время родов зависит от социального положения и места проживания женщины, поскольку такой уход может осуществляться профессиональным медицинским персоналом и акушерами-гинекологами или, как это происходит в сельских районах, повитухами.

301. Для Парагвая характерным является высокий уровень материнской смертности; в период 1980-1989 годов он составлял 1,6 смерти на 1 000 живорождений. В период с 1980 по 1985 годы 27 процентов новорождений приходилось на женщин, относящихся к группе повышенного риска, т.е. на женщин моложе 20 лет и старше 35 лет; при этом в последней возрастной группе отмечается наиболее высокий среднегодовой коэффициент рождаемости.

Детская смертность

302. В течение последних 30 лет наблюдалось постепенное снижение уровня детской смертности: с 92,7 смертей на 1 000 живорождений в 1960 году до 31,6 смертей на 1 000 живорождений в 1989 году. Кроме того, отмечается разный уровень детской смертности в столице Республики г. Асунсьоне и во внутренних районах страны: 31,7 смертей на 1 000 живорождений среди городского населения и 38,2 смертей на 1 000 живорождений в сельских районах. Показатели смертности по признаку пола распределяются следующим образом:

Детская смертность (на 1 000 живорождений)

Пол	До 1 года	От 1 года до 4 лет	До 5 лет
Мужской	38,4	9,6	46,9
Женский	31,9	11,9	42,6

Источник: ПИЦН, 1991 год.

303. В целом мальчиков умирает больше, чем девочек; исключение составляет возрастная группа от 1 года до 4 лет, чему мы не можем найти объяснения ни с точки зрения медицины, ни с точки зрения социальных условий.

Причины смерти детей в возрасте до одного года (в процентах):

Заболевания	Мальчики	Девочки
Заболевания перинатального периода	31,4	26,0
Кишечные заболевания	21,1	21,5
Респираторные заболевания	12,6	14,6

Источник: ПИЦН, 1991 год.

С другой стороны, среди детей в возрасте от 1 года до 4 лет зафиксированы следующие причины детской смертности (в процентах):

Причины	Мальчики	Девочки
Кишечные заболевания	38,5	31,3
Респираторные заболевания	16,4	21,0
Гипотрипсия	5,8	4,5
Несчастные случаи	7,6	4,5

Источник: ПОЗ, Вашингтон, 1990 год.

304. Наиболее близкими являются показатели детской смертности, относящиеся к категории "неустановленных симптомов": 15 процентов среди мальчиков и 17 процентов среди девочек. Эти данные не позволяют сделать вывод о различии в уходе за детьми того или другого пола.

Регулирование плодородности

305. Все более настойчиво звучат требования, особенно со стороны женских организаций, о включении служб планирования размера семьи в систему первичной медико-санитарной помощи. В этой связи в рамках происходящего в настоящее время обсуждения реформы национальной Конституции женщины требуют включить в нее, как одно из основополагающих прав, право супругов самостоятельно и исходя из собственных соображений принимать решение о количестве детей, которое они хотели бы иметь в семье, и интервалах между рождениями.

306. Ни положения законодательства, ни традиции Парагвая не ограничивают возможности женщин пользоваться медицинской помощью и/или службами по вопросам планирования размера семьи; ограниченное распределение противозачаточных средств также рассматривается как нормальное явление.

307. Тем не менее обычно женщина советуется со своим супругом, прежде чем обратиться за помощью в медицинское учреждение.

308. Аборт является незаконным, и в стране отсутствуют официальные статистические данные об абортах. Кроме того, этот вопрос не обсуждается среди общественности. В стране отсутствует практика обрезания у женщин.

309. В Парагвае 95 процентов женщин знакомо с одним или со всеми методами регулирования деторождения, и в настоящее время тем или иным видом противозачаточных средств пользуются 43 процента замужних женщин, хотя этот показатель колеблется в зависимости от места проживания: в городах противозачаточными средствами пользуются 57 процентов женщин, а в сельских районах - 33 процента женщин. Спрос на противозачаточные средства не удовлетворен приблизительно у 20 процентов женщин детородного возраста.

310. В ходе проведенного исследования чаще всего упоминалось использование таблеток (90 процентов), спринцевание (84,4 процента) и внутриматочные противозачаточные средства (ВПС) (77,4 процента). Что касается используемых методов, то 35,2 процента обследованных женщин указали на использование "какого-либо современного метода", в том числе, 13,6 процента женщин пользовались таблетками; а стерилизацию использовали 7,4 процента женщин. Девять процентов женщин указали на один из традиционных методов контрацепции, при этом наиболее широко использовался метод "незавершенного сокоупления" (3 процента).

311. Женщины, относящиеся к группе повышенного риска (15-19 лет и 45 лет и старше) реже всего используют какой-либо метод контрацепции по сравнению с женщинами других возрастных групп. Кроме того, далеко не одинаково число женщин, проживающих в городах и сельских районах, которые вообще не используют противозачаточные средства: 43,2 процента в городах и 61,3 процента женщин в сельских районах. Следует также отметить, что использование противозачаточных средств во многом зависит от уровня образования женщин. Так, среди женщин, не получивших формального образования, 72 процента не пользуются противозачаточными средствами.

312. Согласно данным переписи населения 1982 года население, говорящее лишь на языке гуарани, является наиболее плодовитым (6,7 ребенка), за ним следует двуязычное население (4 ребенка). Обеспокоенность в связи с размером семей в сельских районах и малообеспеченных семей в городских районах связана прежде всего с отсутствием земель в сельской местности и жилья в городах. С другой стороны, известно, что "размер крестьянской семьи как субъекта стратегии выживания определяется ресурсами и возможностями самой семьи, которая выполняет двойную роль: производителя товаров и/или источника рабочей силы".

313. С 1975-1980 годов по 1985-1990 годы продолжительность предстоящей жизни женщин возросла с 68,08 до 69,53 лет, а продолжительность предстоящей жизни мужчин в течение того же периода возросла с 64,05 до 65,15 лет. Предполагается, что в 1995-2000 годах продолжительность предстоящей жизни женщин составит 70 лет, а мужчин - 65,5 лет; за сорок лет этот показатель для всего населения вырастет с 66,05 до 67,70 лет.

314. Здравоохранение испытывает серьезные проблемы, например, в том, что касается инфраструктуры больничных учреждений, наблюдается регрессивная тенденция: в 1957 году на 1 000 жителей страны приходилось 2,2 больничных койки; в 1967 году - 2 койки на 1 000 жителей; в 1987 году - 1 койка на 1 000 жителей.

315. В целом эффективность использования оборудования, услуг профессионального персонала медицинских учреждений или практиков, а также различных служб системы здравоохранения зависит от самих мужчин и женщин, положение которых отличается крайней нестабильностью.

316. Профессии социальных работников и санитарок еще не получили должного распространения в нашей стране. Согласно данным за 1985 год в Парагвае насчитывалось 0,75 санитарки на 10 000 человек, т.е. этот показатель был чрезвычайно низким по сравнению с другими странами Америки (Канесе, 1989 год).

317. В том же 1985 году в Парагвае насчитывалось лишь 112 социальных работников, т.е. 0,34 на 10 000 человек, что совершенно недостаточно для удовлетворения всех потребностей республики.

318. Что касается медико-санитарного обслуживания, то мы не располагаем сравнительными статистическими данными по этому вопросу, хотя совершенно очевидно, что по меньшей мере в нашей стране в этой области женщин занято меньше, чем мужчин.

319. Что касается профессии врача, то в 1903-1909 годах среди работавших в этой области специалистов не было ни одной женщины; в этот период на факультете медицины готовились первые врачи. После закрытия факультета в период 1910-1918 годов и его последующего открытия доля женщин среди врачей постепенно начинает увеличиваться; она возрастала из года в год, пока впервые не достигла в 1988 году пятидесятипроцентной отметки, о чем свидетельствует таблица 2.

Соотношение врачей мужского и женского пола с разбивкой по десятилетиям

Десятилетие	Мужчины (проценты)	Женщины (проценты)
1903-1909 годы	100	-
1924-1930 годы	92,7	7,3
1933-1940 годы	89,7	10,3
1941-1950 годы	88,3	11,7
1951-1960 годы	85,1	14,9
1961-1970 годы	82,9	17,1
1971-1980 годы	70,1	29,9
1981-1988 годы	58,4	41,6
1988 год	50,0	50,0

Источник: Arquimedes Canese. Enfoques de Mujer. nro. 17.

СТАТЬЯ 13

Ликвидация дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни

**Женщины обладают наравне с мужчинами следующими правами:
на семейные пособия; на получение займов, ссуд под
недвижимость и других форм финансового кредита; участвовать в
мероприятиях, связанных с отдыхом, занятиях спортом и во всех
областях культурной жизни.**

**320. Лишь замужние женщины ограничены в получении кредитов, ссуд и т.д.; т.е.
им необходимо получить согласие мужа, а в его отсутствие разрешение судьи.
См. положения Гражданского кодекса в рамках рассмотрения статей 15 и 16.**

СТАТЬЯ 14

Положение женщин, проживающих в сельской местности

Принимаются во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и важная роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства. В этой связи им обеспечивается право: участвовать в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях; на доступ к соответствующему медицинскому обслуживанию, включая информацию, консультации и обслуживание по вопросам планирования размера семьи; непосредственно пользоваться благами программ социального страхования; получать все виды подготовки и образования, в том числе направленные на повышение их профессионального уровня; организовывать группы самопомощи и кооперативы, с тем чтобы обеспечить равный доступ к экономическим возможностям; участвовать во всех видах коллективной деятельности; на доступ к кредитам и займам, системе сбыта, соответствующей технологии и на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах переселения земель; пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.

321. В нашей стране, как и во всем мире, проживающие в сельской местности женщины являются движущей силой процесса развития. Женщины составляют неотъемлемую часть рабочей силы, занятой в сельском хозяйстве, и их вклад в валовой внутренний продукт (ВВП) составляет порядка 35-45 процентов; женщины производят свыше 50 процентов всех продуктов питания, производимых на земле. Несмотря на это, свыше 500 млн. сельских женщин живут в бедности. Согласно проведенным расчетам, за последние 20 лет число женщин увеличилось на 50 процентов, и в настоящее время на земле живет больше женщин, чем мужчин.

322. Согласно данным Организации Объединенных Наций, приблизительно для 90 процентов проживающих в сельской местности женщин развивающихся стран земля является средством к существованию. Они являются главными заготовителями воды и дров, отвечают за здоровье членов семьи, а также выполняют важную функцию по охране окружающей среды.

323. Нищета, в которой живет подавляющее большинство сельских женщин, является источником многочисленных проблем, препятствующих улучшению условий их жизни. Чтобы изменить сложившееся положение, необходимо осуществлять специальную государственную политику и стратегии, направленные на достижение справедливых отношений между полами, постепенную ликвидацию нищеты и обеспечение равного доступа к плодам развития.

324. В нашей стране необходимо сделать еще многое в интересах женщин, проживающих в сельской местности. Ниже предлагается общее описание программ, которые осуществлялись в 1991 году и были ориентированы непосредственно на женщин, а также определяются меры, которые еще предстоит осуществить для ликвидации дискриминации.

I. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ

325. Согласно оценкам Главного управления статистики, переписи и опроса населения, в 1991 году общая численность населения страны составляла 4 397 306 человек, из них в городах проживали 2 116 303 человека, а в сельских районах - 2 281 003 человека. Мужское население составляет в целом 2 226 276 человек, а женское население - 2 170 630 человек.

326. Эти данные не дают представления о распределении населения по полу в отдельных зонах проживания, однако можно привести данные Латиноамериканского статистического центра (ЛАСЦ), согласно оценкам которого в период 1990-1995 годов женское население сельских районов составляет порядка 1 331 211 человек (ЛАСЦ, 1986 год).

II. СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ, КАСАЮЩИЕСЯ СЕЛЬСКИХ ЖЕНЩИН

1. Образование

327. Согласно данным переписей населения и жилого фонда, которые проводились в Парагвае в 1962, 1972 и 1982 годах, в ходе последних десятилетий уровень неграмотности среди женщин был выше, чем среди мужчин.

328. В сельских районах сохраняется высокий уровень неграмотности среди представителей обоего пола, и колебания этого показателя среди мужского и женского населения в сельских районах незначительны в отличие от городских районов. Согласно данным последней переписи населения, общий уровень неграмотности в сельских районах составлял 28,9 процента, а в городских районах - 13,3 процента. В сельских районах доля неграмотного женского населения составляет 28,4 процента, а в городских районах - 13,5 процента. Это - данные переписи населения за 1982 год, и мы не располагаем более свежими данными; в последнем Ежегоднике Министерства образования и культов, в который включены количественные показатели, характеризующие систему образования, отсутствует информация об уровне неграмотности населения с разбивкой по зонам проживания и полу.

329. Можно с уверенностью говорить о том, что в системе формального образования отсутствует открытая дискриминация в отношении женщин, в том что касается их доступа к этой системе, поскольку соотношение численности учащихся обоих полов практически одинаково. Согласно последним данным Министерства образования и культов, в 1990 году в числе учащихся школ было зарегистрировано 355 530 мальчиков и 331 801 девочка. В учебных заведениях сельских районов насчитывалось 201 526 мальчиков и 180 339 девочек.

330. В системе среднего образования в целом по стране насчитывалось 79 894 мальчика и 81 871 девочка, в том числе в сельских районах - 9 789 мальчиков и 8 711 девочек.

331. Мы располагаем предварительными данными, подготовленными Управлением по вопросам планирования Министерства образования и культов в отношении общей численности в 1991 году учащихся с разбивкой по полу. Речь идет о следующих данных:

Число учащихся в системе начального образования

Всего учащихся	760 598
Всего мальчиков	391 871
Всего девочек	368 727

Число учащихся в системе среднего образования

Всего учащихся	166 108
Всего мальчиков	79 732
Всего девочек	86 376

332. Несмотря на то, что Парагвай не относится к числу стран, перед которыми стоят очень серьезные проблемы в области образования, общее мнение сводится к тому, что система образования Парагвая - на всех ее уровнях и во всех отношениях - переживает один из критических периодов своего существования.

2. Здравоохранение

333. Здоровье населения, в том числе проживающих в сельских районах женщин, определяется социально-экономическими условиями, положением в области культуры, образования, труда и т.д. Министерство здравоохранения Парагвая не располагает информацией, касающейся непосредственно женщин, проживающих в сельских районах. Основное внимание уделяется вопросам, связанным с материнством, как будто женщины болеют и умирают лишь по этим причинам.

334. Жители сельских районов в целом и сельские женщины в частности не имеют доступа к службам здравоохранения. Это обусловлено различными причинами: слабо развитой системой медико-санитарного обслуживания, политикой в области здравоохранения, которая не соответствует реальным потребностям, небольшим бюджетом, выделяемым на эту деятельность, нехваткой основных средств, необходимых центрам здравоохранения, сосредоточением людских ресурсов в столице и т.д.

335. Система социального страхования охватывает лишь 14 процентов населения страны. Согласно оценкам, около 30 процентов населения страны не имеет доступа к службам здравоохранения, причем в сельских районах эта проблема стоит особенно остро. В столице Парагвая, г. Асунсьон, сосредоточено около 70 процентов людских ресурсов, занятых в области здравоохранения, а проживает здесь лишь 25 процентов населения.

а. Материнская смертность

336. С 1974 по 1990 год коэффициент материнской смертности снизился на 72 процента, оставаясь практически неизменным на протяжении последних лет. Согласно статистическим данным Министерства здравоохранения в 1990 году коэффициент материнской смертности составлял 15,4 процента на 10 000 живорождений.

337. Высокий коэффициент материнской смертности в Парагвае объясняется недостаточно высоким уровнем развития системы дородового ухода и стационарного ухода за женщинами во время родов, а также незнанием части населения о существовании факторов повышенного риска, связанных с беременностью и родами, неудовлетворенным спросом, низкой эффективностью служб здравоохранения и недостатками справочно-информационной системы.

338. Разброс показателей по разным регионам страны очень большой, начиная с регионов с очень высоким уровнем материнской смертности, например, в XII санитарном округе (Канендийя), где он составляет 46,6 процента на 10 000 живорождений, и в X санитарном округе (департамент Амамбай), где он составляет 45,9 процента на 10 000 живорождений, и заканчивая регионами с относительно низким уровнем материнской смертности, как, например, в IV санитарном округе (Консепсьон), где он составляет 3,4 процента на 10 000 живорождений. Из 15 санитарных округов, на которые разделена страна, в девяти округах уровень материнской смертности выше средненационального, и лишь в V санитарном округе, охватывающем департамент Сентраль, этот показатель можно рассматривать как приемлемый.

ПАРАГВАЙ

Коэффициент материнской смертности по округам на 10 000 живорождений, 1990 год

САНИТАРНЫЙ ОКРУГ	ДЕПАРТАМЕНТ	КОЭФФИЦИЕНТ
I	Кордильера	20,4
II	Гуайра-Каасапа	21,9
III	Итапуа	20,0
IV	Консепсьон	5,0
V	Сентраль	3,4
VI	Каагуасу	10,3
VII	Мисьонес	9,4
VIII	Чакко Парагвай	14,3
IX	Альто Парана	21,5
X	Амамбай	45,9
XI	Сан Педро	26,8
XII	Канендийя	46,6
XIII	Парагвари	8,9
XIV	Асунсьон-Ламбаре	
	Ф. де ла Мора	
	Мариано Р. Алонсо	20,0
XV	Ньеэмбуку	17,3
ИТОГО		15,4

Источник: Департамент биостатистической информации Министерства здравоохранения и социального обеспечения, 1991 год.

b. Детская смертность

339. С 1987 года диарея перестала быть основной причиной детской смертности. Основной причиной детской смертности являются теперь нарушения, возникающие в ходе родов (асфиксия, гипоксия, травматизм); в 1990 году это стало причиной 5,3 смертей на 1 000 живорождений.

340. На втором месте находится диарея (4,3 процента смертей на 1 000 живорождений), а на третьем месте - пневмония (3,8 процента смертей на 1 000 живорождений).

341. Величина коэффициента детской смертности очень существенно колеблется по регионам. В настоящее время в восьми из пятнадцати санитарных округов, на которые была разделена страна в 1990 году, коэффициент детской смертности выше средненационального уровня, который в 1990 году составлял 30,8 процента. Величина этого коэффициента колеблется от округов с высоким коэффициентом детской смертности, каким является X санитарный округ (Амамбай) - 48,2 процента на 1 000 живорождений, до регионов с относительно умеренным коэффициентом детской смертности, какими являются I санитарный округ (Кордильера) - 37,8 процента на 1 000 живорождений, Каагуасу - 27,9 процента на 1 000 живорождений и департамент Сентраль (V округ) - 16,8 процента на 1 000 живорождений.

ПАРАГВАЙ

Детская смертность (на 1 000 живорождений), 1974, 1984 и 1990 годы

ПРИЧИНЫ	1974 год	1984 год	1990 год
Диарея	17,8%	7,0%	4,3%
Пневмония	13,6%	6,3%	3,8%
Родовые травмы	8,5%	6,9%	5,3%
Столбняк	2,7%	1,2%	0,5%
Недоношенность	5,7%	2,4%	2,1%
Инфицированность новорожденных	1,4%	2,8%	4,1%
Прочие и неустановленные	31,8%	22,1%	31,3%
ИТОГО	86,9%	49,8%	31,4%

Источник: Департамент биостатистической информации Министерства здравоохранения и социального обеспечения.

ПАРАГВАЙ

Детская смертность с разбивкой по санитарным округам (на 1 000 живорождений), 1990 год

САНИТАРНЫЙ ОКРУГ	КОЭФФИЦИЕНТ
I	37,8
II	32,8
III	36,7
IV	19,7
V	16,8
VI	27,9
VII	35,6
VIII	15,8
IX	47,9
X	48,2
XI	26,4
XII	30,8
XIII	18,6
XIV	41,8
XV	19,0
ИТОГО	30,8

Источник: Департамент биостатистической информации Министерства здравоохранения и социального обеспечения.

с. Плодовитость

342. Тенденции изменения уровня смертности и плодородности в Парагвае аналогичны тенденциям большинства латиноамериканских стран. С начала века уровень смертности начал медленно, но неуклонно снижаться; эта тенденция стала более заметной с начала 50-х годов. Что касается плодородности, то, согласно имеющимся оценкам, до середины 60-х годов уровень плодородности был достаточно высоким и составлял около 7 детей на одну женщину. Затем началось постепенное снижение коэффициента плодородности, который в 80-х годах достиг уровня чуть менее 5 детей на одну женщину. Учитывая традиции Латинской Америки, можно считать текущий уровень плодородности умеренным.

343. В представленную ниже таблицу включены данные о продолжительности предстоящей жизни при рождении, коэффициент общей плодородности и нетто-коэффициент плодородности за пятилетние периоды 1950-1955 годов, 1980-1985 годов и прогнозируемые величины на 2020-2025 годы.

ПАРАГВАЙ

Уровень плодородности и смертности, 1950-1955 годы, 1980-1985 годы и прогноз на 2020-2025 годы

	1950-1955 годы	1980-1985 годы	2020-2025 годы
Коэффициент общей плодородности	6,83	4,82	3,10
Нетто-коэффициент плодородности	6,15	4,49	2,96
Продолжительность предстоящей жизни при рождении	64,66	68,57	72,21

Источник: Главное управление статистики и переписи населения, Асунсьон, октябрь 1986 года. Использовано в статье Рикардо Неуперта "Las etapas del ciclo de vida familiar de la mujer en el Paraguay", Revista Paraguaya de Sociología, No. 78, mayo-agosto de 1990.

344. Следует отметить, что уровень плодородности значительно колеблется по зонам проживания. Так, согласно оценкам, в конце 70-х и начале 80-х годов коэффициент общей плодородности составлял приблизительно 3,5 ребенка на одну женщину, а в сельских районах - 6,5. Тем не менее следует отметить, что снижение плодородности происходило как среди городского, так и среди сельского населения, однако темпы снижения уровня плодородности в городах были выше, чем в сельских районах.

345. Проведенные в последнее время исследования показывают, что большинство молодых супружеских пар в Парагвае уже не стремятся иметь много детей. С другой стороны, установлено также, что потребности женщин, желающих увеличить интервал между рождениями или ограничить число детей, в службах планирования размера семьи в значительной степени не удовлетворены (Каррон, 1990 год). Установлено, что потребности в помощи со стороны служб планирования размера семьи не удовлетворены у 20 процентов замужних женщин (каждой пятой). Согласно оценкам, в стране насчитывается в общей сложности 160 000 женщин, которые нуждаются в помощи служб планирования семьи, но не получают ее. Это - женщины старше 40 лет, живущие в сельских районах (на севере и в центральной части) и учившиеся не более пяти лет (Мерседес, Меллан, 1991 год). В настоящее время правительство Парагвая не обеспечивает предоставление такого рода услуг в государственных центрах здравоохранения и медицинских пунктах.

3. Самостоятельное женское население сельских районов

346. В различных исследованиях, касающихся сельского хозяйства Парагвая, женщины практически не рассматриваются в рамках самостоятельного населения сельских районов, к которому, согласно Обзору сельскохозяйственного сектора, отнесены лица в возрасте от 10 лет и старше, временно или постоянно занятые на сельскохозяйственных работах на собственных земельных участках или занимающиеся повседневной деятельностью, не связанной с обработкой земли, но связанной с сельским хозяйством, в частности обслуживанием, торговлей или работой на фабриках.

347. В сельских районах мужчины составляют 59 процентов, а женщины - 41 процент самостоятельного населения. Свыше 70 процентов самостоятельного населения сельских районов постоянно работает в сельском хозяйстве, 18 процентов - периодически, а 11 процентов постоянно работает вне своих земельных участков (Ольга, Сарса, 1991 год).

348. Среди самодеятельного населения, периодически занятого на сельскохозяйственных работах и выполняющего повседневные обязанности по хозяйству, не связанные с обработкой земли, женщины составляют большинство. Однако, если рассматривать распределение лишь женского самодеятельного населения по видам деятельности, то обнаруживается, что повседневной деятельностью, не связанной с обработкой земли, занимается лишь небольшая часть женщин (16 процентов), в то время как 84 процента самодеятельного женского населения сельских районов постоянно или временно занято на сельскохозяйственных работах на собственном земельном участке.

349. Согласно уже упоминавшемуся исследованию Ольги Сарса, "с точки зрения общего распределения самодеятельного населения по видам деятельности и периодичности занятости, в целом по стране из 107 309 женщин, относящихся к самодеятельному населению и постоянно работающих в сельском хозяйстве, основная их часть сосредоточена в департаментах Итапуа (23 процента), Каагуасу (18 процентов) и Консепсьон (15 процентов). Меньше всего женщины сосредоточено в департаменте Гуаира (9 процентов). Большинство же самодеятельного женского населения сельских районов, занимающегося постоянной деятельностью вне своих земельных участков, сосредоточено в департаменте Кордильера (21 процент).

4. Выполняемые женщинами виды работ

350. Сельские женщины наравне с мужчинами выполняют сельскохозяйственные работы как в семейном хозяйстве, так и в других хозяйствах в качестве наемной силы. Крестьянские женщины выполняют практически все виды работ аграрного цикла, что зависит от вида выращиваемой культуры; изучение цикла семейной жизни и его связи с функционированием домашнего хозяйства свидетельствует о разной степени участия женщин на различных этапах сельскохозяйственного производства. Степень занятости женщин на конкретных видах работы зависит от традиций данного региона, выращиваемой культуры, социально-демографических особенностей домашнего хозяйства и используемой технологии.

351. Несмотря на общепринятое мнение, в соответствии с которым участие женщин в сборе урожая, хранении и переработке сельскохозяйственных продуктов ограничивалось, они принимают участие во всех процессах производства товарных культур (в некоторых регионах и при выполнении некоторых работ в большей степени, чем в других).

352. В более развитых районах женщины заняты преимущественно обработкой земли, прежде всего для выращивания товарных культур (соя, хлопчатник). В регионах, где развито натуральное хозяйство, доля занятых женщин велика на всех этапах производства, за исключением возделывания земли. В то же время работа на плантации целиком возложена на женщину, начиная с обработки земли и заканчивая сбором урожая.

353. Что касается моделей занятости женского населения на сельскохозяйственных работах, то они зависят прежде всего от характера основного источника доходов семьи: в домашних хозяйствах, основой которых является сельское хозяйство, на работах, не связанных с тяжелым физическим трудом, занято 69 процентов женщин, а в домашних хозяйствах, где сельское хозяйство играет относительно второстепенную роль, на таких работах занято 57 процентов женщин. В основном женщины привлекаются к уборке урожая, 57 процентов женщин работают на посевных работах, 51 процент - на прополке и 45 процентов - на упаковке.

354. Масштабы занятости женщин на сельскохозяйственных работах зависят также от вида возделываемой культуры. Они заняты преимущественно на возделывании таких основных культур, как фасоль, табак и хлопчатник; в меньшей степени они заняты на возделывании маниоки, кукурузы и тунга, и меньше всего женщины занято на выращивании сахарного тростника и грейпфрутов.

355. Очень велика доля занятости женщин в животноводческих районах и на севере страны, где она составляет около 72-78 процентов. В районах, где распространены мелкие крестьянские хозяйства, доля женщин, занятых на сельскохозяйственных работах, составляет 66 процентов, а в департаменте Итапуа - 64 процента.

356. Выращиванием мелкого рогатого скота и птицы - свиней, кур, ксз, овец, уток и т.д. - занимаются практически одни лишь женщины. Участие мужчин в этой деятельности ограничивается контролем за здоровьем животных.

357. Тем не менее женщины работают не только в качестве земледельцев и животноводов. Они осуществляют и многочисленные дополнительные функции как в рамках домашнего хозяйства, так и вне его.

358. В рамках домашнего хозяйства женщины выполняют в основном следующие функции (Участие женщин в аграрной реформе и развитии сельских районов. Проект TCR/PAR/0153, Асунсьон, ноябрь 1991 года):

- торговля плодоовощной продукцией фермерских хозяйств;
- переработка продуктов питания на продажу;
- изготовление традиционных тканей (ремесленное производство, домотканое производство хлопчатобумажных тканей и т.д.);
- домашнее производство (крахмал из маниоки, сыр, масло, сигары, свечи и т.д.);
- изготовление изделий из кожи;
- работа на ферме;
- уход за мелким скотом;
- работа в качестве домашней прислуги, сиделки, воспитательницы и т.д.

359. За пределами домашнего хозяйства женщины выполняют следующие функции:

- стирка белья;
- работа по найму на сельскохозяйственных работах;
- поденная работа в праздничные дни;
- работа в качестве домашней прислуги;
- работа на фабриках;
- розничная или уличная торговля;
- учительство;
- акушерство;
- торговля фермерской продукцией и собственными изделиями.

360. Выполняемые женщиной в течение дня обязанности тесно связаны между собой. Как уже отмечалось в этом разделе, женщине приходится совмещать осуществление своих репродуктивных функций (беременность и роды, кормление ребенка грудью, приготовление пищи, уход за детьми, заготовка воды и дров и т.д.) с производственными функциями (работа в земледелии и животноводстве и ремесленное производство на дому).

5. Руководящая роль женщины в сельских районах

361. Согласно исследованию Ольги Сарса по теме "Сельские женщины и развитие" (1991 год), среди 253 711 человек, руководящих собственным сельскохозяйственным производством, насчитывалось 27 308 женщин (11,4 процента). В департаменте Централь доля женщин среди лиц, руководящих сельскохозяйственным производством, была выше (19,95 процента); в департаменте Альто Парана они составляли 4,72 процента, а в департаменте Канендйу - 4,61 процента хозяйев; в двух последних департаментах освоение земель произошло не так давно, и в них преобладает укрупненное сельскохозяйственное производство.

362. Эти данные были получены в ходе обследования сельскохозяйственного сектора, проведенного в 1981 году. Последнее обследование сельскохозяйственного сектора было проведено в 1991 году, однако данные этого обследования еще не опубликованы, в связи с чем мы не смогли предложить более свежую информацию.

363. Согласно данным немногочисленных исследований хозяйств, возглавляемых женщинами, эти хозяйства являются самыми бедными. В более динамично развивающихся районах, где капиталистические отношения получили более широкое распространение, доля женщин, возглавляющих домашние хозяйства, меньше, и они в меньшей степени участвуют в контроле за ресурсами и в управлении ими как на уровне производства, так и воспроизводства. В давно освоенных регионах, наиболее отсталых в экономическом отношении, женщинам приходится выполнять основную часть обязанностей. В настоящее время женщины составляют почти 20 процентов лиц, возглавляющих фермерские хозяйства площадью менее 5 гектаров. Они же составляют в целом по стране 57 процентов женщин, возглавляющих домашние хозяйства. Другими словами, из 27 308 женщин, возглавляющих сельскохозяйственное производство в целом по стране, 15 356 человек живут в регионах, где распространены мелкие крестьянские хозяйства.

364. Что касается мелких угодий, то вся тяжесть сельскохозяйственного труда постоянно возлагается на плечи женщин, поскольку мужчины предпочитают заниматься на работу в крупные хозяйства и соседние деревни. Поэтому наиболее высокая доля женщин, возглавляющих хозяйства, отмечается в департаментах с более высоким уровнем миграции населения (Парагвари, Кордильера, Консепсьон, Гуаира, Ньеембуку, Миссьонес и т.д.).

365. По сравнению с мужчинами положение женщин, возглавляющих домашние хозяйства, является чрезвычайно неблагоприятным. Это объясняется тем, что женщинам приходится также заниматься деятельностью, связанной с их репродуктивными функциями, в связи с чем их рабочий день становится более продолжительным и тяжелым. Несмотря на значительные усилия женщин, их дети оказываются в большей степени незащищенными; и все это в конечном итоге сказывается на физическом и психическом здоровье женщин.

III. СПРОС НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ КРЕДИТЫ

366. Крестьянские хозяйства испытывают серьезную нужду в официальных кредитах. Лишь 10 процентов из 140 000 мелких сельскохозяйственных производителей получали официальные кредиты государственных или частных учреждений; ежегодные потребности в финансировании по официальным и прочим каналам кредитования для возделывания основных сельскохозяйственных культур удовлетворяются менее чем на 45 процентов, а мелким крестьянским хозяйствам практически не уделяется внимания в рамках кредитной политики.

367. Официальные кредиты на развитие сельского хозяйства направляются по трем каналам финансирования:

а) Национальный банк развития, предоставляющий 81 процент всех официальных кредитов;

б) система сельскохозяйственного кредитования для финансирования долгосрочных вложений, через которую в ходе последнего десятилетия проходило в среднем лишь 12 процентов официальных кредитов, предназначенных для крестьянских хозяйств, и которая охватывает около 20 процентов нуждающихся в кредитах;

с) кооперативы, через которые проходило около 7 процентов направляемых крестьянским хозяйствам официальных кредитов и которые охватывают 2 процента лиц, нуждающихся в кредитах (доклад МФСР, 1990 год).

368. Ограниченный доступ к кредитам является одной из основных проблем, с которыми сталкиваются семьи в сельских районах. Отсутствие денег и трудности, с которыми сталкиваются крестьяне в получении официальных кредитов, вынуждают их брать ссуды у местных ростовщиков и коммерсантов, которые требуют с сельскохозяйственных производителей ростовщические проценты (согласно исследованиям ИСЦИ они колеблются от 60 до 200 процентов годовых).

369. Проживающие в сельских районах женщины обычно не являются собственниками земли, на которой они живут; право на землю, как правило, принадлежит мужу или компаньону. Не имея собственности, невозможно получить кредит; одним из условий для получения ссуды является официальное владение какой-либо собственностью, которая может выступать в качестве гарантии.

370. Согласно данным доклада Межучрежденческой миссии системы Организации Объединенных Наций, которая посетила Парагвай в 1990 году, в настоящее время в стране осуществляются лишь несколько программ, касающихся женщин, в которых рассматривается роль женщин в производстве и которые направлены на повышение эффективности труда женщин за счет кредитов и технической помощи.

371. Женщины задействованы, главным образом, в натуральном сельскохозяйственном производстве, которое получает наименьшую поддержку. Служба содействия развитию сельского хозяйства осуществляет программы оказания помощи женщинам в таких вопросах, как питание, здравоохранение или улучшение жилья. Таким образом, женщины очень слабо заинтересованы в сельскохозяйственном производстве, поскольку им не предоставляются кредиты.

Кооперативы

372. Кооперативное движение в целом и сельскохозяйственное кооперативное движение в частности развиты в Парагвае очень слабо вследствие различных политических ограничений, существовавших в стране на протяжении последних четырех десятилетий.

373. В настоящее время в стране насчитывается 352 официально зарегистрированных кооператива, которые объединены в пять центров или в кооперативы второго уровня. КРЕДИКООП (Сентраль Кооператива Насьональ Лимитада) представляет собой кооператив второго уровня, в котором объединены в основном сельскохозяйственные производители.

374. В сельских районах действуют в общей сложности 125 кооперативов двух наиболее широко распространенных в стране видов: производственные и

кредитно-сберегательные. Производственные кооперативы объединяют мелких сельскохозяйственных предпринимателей (фермеров), средних и крупных сельскохозяйственных предпринимателей и владельцев небольших участков земли. Последние наиболее широко представлены в кредитно-сберегательных кооперативах, социальной основой которых являются наемные работники, учителя и мелкие городские торговцы.

375. Членство женщин в таких организациях юридически никак не ограничивается, тем не менее они представлены в них очень слабо. Необходимо отметить, что данные о численности входящих в кооперативы женщин отсутствуют. В своем интервью бывший директор КРЕДИКООПа отметил, что в настоящее время насчитывается три крупных кооператива, действующих в сельских районах, которые возглавляются женщинами: кооперативы Ньеембуко, Итакуруби де ла Кордильера и Парагвари. Обычно женщины выступают в качестве рядовых членов кооперативов; очень немногие из них занимают руководящие посты. В интервью было отмечено также, что обычно женщины просят кредиты для покрытия расходов, связанных со здравоохранением, образованием и домашним хозяйством, а мужчины - для поддержания производственной деятельности в своем фермерском хозяйстве. В этом вновь проявляется заостренность взглядов на роли мужчин и женщин.

IV. ПРАВОВОЙ СТАТУС ЖЕНЩИН, ПРОЖИВАЮЩИХ В СЕЛЬСКИХ РАЙОНАХ

376. В Сельскохозяйственном уставе (закон № 854/60), в котором признаются равные права мужчин и женщин, последние рассматриваются в качестве непосредственного субъекта аграрной реформы и, следовательно, в качестве лиц, имеющих право на собственный земельный участок. В действительности же доля женщин, являющихся собственниками земельных участков, ничтожна.

377. В наибольшей степени дискриминации подвергаются замужние женщины. В Сельскохозяйственном уставе воспроизводится положение Гражданского кодекса, согласно которому юридическим собственником земельного участка является мужчина как глава семьи. Таким образом, женщина оказывается в ущемленном по сравнению с мужчиной положении. Кроме того, согласно действующему Гражданскому кодексу находящиеся в фактическом браке женщины являются беззащитными; учитывая тот факт, что в сельских районах распространены в основном фактические браки, можно сделать вывод о том, что в наибольшей степени от этого страдают именно сельские женщины.

378. Мы не касаемся подробно других кодексов, которые в одинаковой мере касаются всех женщин, как городских, так и сельских, поскольку правовой статус женщин рассматривается и подробно анализируется в другом разделе настоящего доклада.

V. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ, ОРИЕНТИРОВАННЫЕ НА ЖЕНЩИН, ПРОЖИВАЮЩИХ В СЕЛЬСКИХ РАЙОНАХ

379. Меры, непосредственно направленные на удовлетворение интересов женщин, осуществляются различными учреждениями, как государственными, так и частными. Кроме того, существуют различные программы и проекты, которые касаются женщин в меньшей степени.

380. В рамках государственного сектора программы, ориентированные на проживающих в сельских районах женщин, наиболее активно осуществляются такими учреждениями, как министерства земледелия и животноводства, юстиции и труда, здравоохранения и социального обеспечения, образования и культов и УВСП. В рамках частного сектора осуществлению большинства проектов в интересах женщин содействуют неправительственные организации.

СТАТЬИ 15 и 16

Равенство женщин и мужчин перед законом

Женщины находятся в равном с мужчинами положении перед законом и поэтому: обладают одинаковой с мужчинами гражданской правоспособностью и одинаковыми возможностями ее реализации в том, что касается заключения договоров, управления имуществом и разбирательства в судах и трибуналах; все договоры и другие частные документы, имеющие своим правовым последствием ограничение правоспособности женщин, считаются недействительными; женщины имеют право на свободное передвижение и свободу выбора места проживания и местожительства.

Равенство во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений

Женщины имеют одинаковые с мужчинами права и обязанности в вопросах, касающихся брака и семейных отношений, в частности: на вступление в брак; на выбор супруга; в период брака и при его расторжении; как родителей, независимо от их семейного положения; свободно решать вопросы о числе детей и интервалах между их рождениями и иметь доступ к информации, образованию, а также средствам, которые позволяют им осуществлять это право; быть опекунами, попечителями, доверителями и усыновителями детей; одинаковые личные права мужа и жены, в том числе, право выбора фамилии, профессии и занятия; в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом.

Устанавливается минимальный брачный возраст и обязательный характер регистрации браков в актах гражданского состояния.

381. Координационный комитет по делам женщин Парагвая (ККЖП) осуществляет свою деятельность под лозунгом "За наше равенство перед законом". Речь идет не о формальном, а о фактическом равенстве перед законом. Можно говорить о том, что на практике женщины пользуются равным с мужчинами отношением в ходе судебных разбирательств. Они могут предъявлять иски и выступать в роли ответчика в личном качестве; женщины-адвокаты могут беспрепятственно представлять своих клиентов в судах; женщины могут наравне с мужчинами выступать в роли свидетелей и обращаться в юридические службы, если, конечно, они обладают соответствующими материальными возможностями.

382. Принцип равенства перед законом, который должен неукоснительно соблюдаться, касается национальной Конституции, гражданского, трудового и уголовного законодательства.

Национальная Конституция

383. Действующая национальная Конституция была провозглашена в 1967 году в условиях авторитарного правления; нынешнее Национальное учредительное собрание было сформировано из представителей четырех политических партий и одного независимого движения, которые были выбраны в ходе демократических выборов 1 декабря 1991 года. Следует надеяться на то, что в новой Священной хартии без каких-либо оговорок будут провозглашены принципы равенства и недискриминации.

384. В связи со статьей 9 было отмечено, что в Парагвае отсутствует дискриминация в вопросах гражданства. В статье 51 провозглашается равенство между полами.

385. Статья 51. В настоящей Конституции провозглашается равенство гражданских прав мужчин и женщин, соответствующие обязанности которых определяются в законе с учетом целей брака и семейного союза.

386. Таким образом, понятие равенства ограничивается определением соответствующих обязанностей в зависимости от целей брака и семейного союза. Кроме того, согласно статье 81 семья является основной ячейкой общества, а брак – основополагающим институтом семейных отношений. И мы видим, что именно в браке наблюдаются наиболее серьезные случаи юридической дискриминации парагвайских женщин.

387. Однако, что касается материнства, то в статье 85 национальной Конституции провозглашается, что материнство охраняется законом и что "принимаются необходимые меры для правовой защиты каждого ребенка с момента его рождения без какой-либо дискриминации". И как отмечалось в ходе рассмотрения статьи 7 Конвенции, в статье 112 национальной Конституции провозглашается равенство политических прав мужчин и женщин.

388. Кроме того, согласно положениям излагаемой ниже статьи Конституции, женщины освобождаются от обязательной военной службы.

389. Статья 125. Каждый гражданин Парагвая обязан встать на защиту родины и Конституции. Военная служба является обязательной для всех граждан мужского пола, а прошедшие ее зачисляются в резерв. Женщины несут военную службу лишь в случае войны с внешним противником, но не в составе боевых подразделений.

390. Вопрос о военной службе является одним из наиболее спорных вопросов, обсуждаемых в Национальном учредительном собрании. Некоторые из проектов предусматривают обязательный характер военной службы для мужчин, если это не противоречит их убеждениям, и необязательный характер военной службы для женщин. В других проектах предлагается сделать военную службу необязательной для представителей обоих полов, что предлагается и Координационным комитетом по делам женщин Парагвая. И наконец, предлагается также не включать этот вопрос в Конституцию.

Гражданский кодекс

391. Действующий в настоящее время Гражданский кодекс, закон 1183/85, вступил в силу 1 января 1987 года; в этом Гражданском кодексе признается равенство гражданских прав мужчин и женщин (одиноких, разведенных или вдов), что уже было предусмотрено в законе 236/54 "О гражданских правах женщин".

392. Из всех нормативных актов в настоящем Кодексе содержится, пожалуй, наибольшее число дискриминационных в отношении женщин норм, прежде всего в вопросах правоспособности, распоряжения семейным имуществом и совместным имуществом в случае фактического брака, а также в вопросах, касающихся выбора фамилии и места жительства.

393. Правоспособность определяется в Гражданском кодексе следующим образом.

394. Статья 36. Правоспособность – это предусмотренная законом способность осуществлять свои права в личном качестве. Согласно настоящему Кодексу правоспособными считаются все лица, которые достигли 20-летнего возраста и которые не были признаны недееспособными в судебном порядке.

395. Тем не менее, что касается замужней женщины, то согласно статье 158 для реализации большей части деятельности, обеспечивающей активное участие женщины в жизни общества, ей необходимо согласие мужа или, в его отсутствие, решение

суда. В то же время мужу для реализации аналогичной деятельности не требуется согласия ни жены, ни какой-либо третьей стороны. Текст изложенной ниже статьи говорит сам за себя.

396. Статья 158. Необходимо согласие обоих супругов для того, чтобы женщина могла на законных основаниях осуществлять следующую деятельность:

- a) заниматься профессиональной деятельностью, работать на производстве, или самостоятельно заниматься коммерцией или выполнять какую-либо работу вне дома;
- b) работать по найму по месту жительства;
- c) создавать кооперативные товарищества, финансовые и промышленные компании, командитные или акционерные общества;
- d) получать дотации;
- e) отказываться от завещания или поручения; и
- f) получать право вступать во владение имуществом в соответствии с действующим законодательством.

397. Во всех случаях, когда требуется согласие мужа, а он не дает его или не может дать, женщина может обратиться за требуемым разрешением в суд, который удовлетворит данную просьбу, если она отвечает потребностям или интересам домашнего хозяйства.

398. Следует отметить, что в предложенном Координационным комитетом по делам женщин Парагвая проекте поправок к Гражданскому кодексу, наполовину одобренном Сенатом, мужчины и женщины наделяются одинаковой правоспособностью в том, что касается приобретения и осуществления своих прав независимо от их семейного положения.

399. В вопросе распоряжения имуществом лиц, состоящих в браке, также присутствует дискриминация, поскольку муж является единоличным распорядителем имущества супругов, как совместно нажитого имущества, так и имущества супруга и супруги, находящегося в личной собственности. Это предусматривается в излагаемой ниже статье следующим образом.

400. Статья 195. Совместным имуществом супругов распоряжается муж, за исключением случаев, предусмотренных в настоящей главе.

401. Женщина может быть назначена распорядителем имущества лишь в том случае, если ее муж признан умалишенным; однако даже в этом случае существует вероятность того, что попечителем будет какое-либо третье лицо, которое будет единолично распоряжаться личным имуществом женщины. Для распоряжения своим личным имуществом женщине необходимо добиться раздела имущества. В проекте ККП предусмотрено право совместно распоряжаться сообща нажитым имуществом и раздельно личным имуществом.

402. Согласно статье 194 Гражданского кодекса, если женщине и приходится что-то делить, так это обязанности в рамках супружеского хозяйства; кроме того, она имеет право распоряжаться имуществом индивидуального пользования, однако сюда не относится имущество, приобретенное на ее деньги, как это было предусмотрено в законе 236/54; таким образом, принятый 31 год спустя Гражданский кодекс является шагом назад в том, что касается обеспечения равенства полов.

403. Фактический брак или сожительство являются довольно распространенной формой семейных отношений в Парагвае; и фактический брак или аналогичная форма брака даже признавалась в законе 236/54. Согласно этому закону, после пяти лет совместного проживания и при отсутствии обстоятельств, аннулирующих брак, сожительство приравнивается к браку, т.е. возникает совместно нажитое имущество супругов.

404. В действующем Гражданском кодексе фактический брак рассматривается как фактический союз. Самое смешное заключается в том, что последний институт в этом Кодексе никак не определяется, и если попытаться найти аналогичный институт, предусмотренный в этом Кодексе, то оказывается, что фактический союз представляет собой не что иное, как простой союз, который определяется в статье 1013 и регулируется в статье 1014 следующим образом.

405. Статья 1013. Простым союзом является союз, особенности которого отличаются от особенностей прочих союзов, определяемых в настоящем Кодексе и специальных законах, и создание которого не имеет целью ведения коммерческой деятельности.

406. Статья 1014. Заключение простого союза не требует какого-либо специального оформления, если этого не требует характер объединяемого имущества.

407. Прист Мерседес Сандовал де Эмпель подробно изучила эту тему и доказала, что новые положения законодательства являются шагом назад, в том что касается защиты прав женщин, находящихся во внебрачной связи, поэтому сейчас необходимо указать на существующее положение, с тем чтобы можно было исправить это положение. В проекте ККП, подготовленном доктором Сандовал на основе решений национальных совещаний женщин, определяется, что после четырех лет совместного проживания при отсутствии обстоятельств, аннулирующих брак, между лицами возникает совместно нажитое имущество. В случае рождения ребенка этот период может быть уменьшен, и таким образом нажитое имущество должно считаться совместным с рождения первого ребенка.

408. Кроме того, в проекте ККП предусмотрено, что путем обычной бесплатной регистрации у мирового судьи или в актах гражданского состояния сожительство может быть приравнено во всех отношениях к браку и дети сожителей будут считаться рожденными в браке после десяти лет совместного проживания.

Уголовное законодательство

409. В области уголовного законодательства достигнут, пожалуй, наибольший прогресс с момента ратификации Парагваем в 1986 году Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В Уголовном кодексе Парагвая, принятом в 1914 году, правонарушения квалифицировались неодинаково в зависимости от того, кто их совершил - мужчина или женщина. Это касалось, например, супружеской неверности.

410. Согласно статье 196, супружеская неверность со стороны мужчины признавалась в качестве преступления лишь в том случае, если он встречался со своей любовницей в супружеском доме или за его пределами и это стало причиной публичного скандала, и наказывается лишением свободы на срок от 10 до 20 месяцев и утрату супружеской власти на весь период наказания. Если же супружескую измену совершила жена, вступив в половую связь с каким-либо мужчиной, кроме собственного мужа, то, согласно статье 195, она и ее любовник наказывались лишением свободы сроком от одного до трех лет даже в том случае, если эта связь имела эпизодический характер.

411. Однако дискриминация по отношению к женщине проявлялась и в еще более острой форме; так, согласно пункту 7 статьи 21 Уголовного кодекса, муж, заставший свою жену в момент совершения супружеской измены и убивший, ранивший или жестоко избивший жену и ее любовника, освобождается от наказания, если вина жены не оправдывается тем фактом, что муж преднамеренно и со скандалом покинул ее. Другими словами, мужчина имел право совершить убийство.

412. Закон 104/90 отменил как пункт 7 статьи 21, так и статьи 295 и 296. В настоящее время супружеская измена уже не рассматривается в качестве правонарушения в Парагвае, и никто не имеет права на совершение убийства, хотя в статье 1 предусматривается следующее.

413. Статья 1. Если один из супругов, застав другого супруга в момент совершения полового акта с третьим лицом, убивает, ранит или жестоко избивает этого супруга или его любовника, то он несет вдвое меньшее наказание по сравнению с тем, которое предусмотрено за совершение данного преступления, если супруги не проживали раздельно.

414. Правонарушения, связанные с насилием, и изнасилование относятся к той области, где не было достигнуто желаемых результатов. Прежде всего они по-прежнему рассматриваются как уголовно наказуемые деяния частного характера, поскольку совершается покушение на честь и добродетель. Во-вторых, при определении наказания по-прежнему используется дискриминационная по своему характеру классификация женщин, подвергшихся насилию или изнасилованию; при этом наиболее суровое наказание предусмотрено за совершение насилия или изнасилование в отношении замужней женщины. Это связано с тем, что данное правонарушение рассматривается как оскорбление, нанесенное мужу; и это не касается незамужних женщин. Так, в статьях 2 и 6 закона 104/90 предусматривается следующее.

415. Статья 2. Статья 315 Уголовного кодекса с внесенными в нее изменениями звучит следующим образом.

416. Насильственное действие наказывается лишением свободы:

1. на срок от 18 до 24 лет, если оно совершено в отношении несовершеннолетнего лица моложе 11 лет;
2. на срок от 18 до 20 лет, если оно совершено в отношении несовершеннолетнего лица в возрасте 11-16 лет;
3. на срок от 8 до 12 лет, если оно совершено в отношении замужней женщины;
4. на срок от 6 до 10 лет в других случаях.

Если насильственное действие влечет за собой смерть жертвы или если это преступление было совершено группой лиц одновременно, мера наказания увеличивается наполовину.

417. Статья 6. Статья 325 Уголовного кодекса с внесенными в нее изменениями звучит следующим образом.

418. Изнасилование наказывается лишением свободы:

1. на срок от 3 до 6 лет, если жертвой является несовершеннолетнее лицо в возрасте до 12 лет;

2. на срок от 2 до 4 лет, если жертвой является несовершеннолетнее лицо моложе 15 лет или замужняя женщина;
3. на срок от 1 до 3 лет в других случаях.

Что касается положений пункта 1 и первой части пункта 2 настоящей статьи, то согласие жертвы не освобождает подсудимого от наказания.

419. В отношении аборта следует отметить, что наказанию подлежит женщина и специалист, проводивший аборт, но не мужчина, вступавший в половую связь с женщиной, и что, согласно данным Панамериканской организации здравоохранения (ПОЗ), Парагвай является страной с самым высоким в Латинской Америке уровнем смертности в результате аборт.

420. В заключение следует отметить, что положения Уголовного кодекса, касающиеся проституции, освещались в настоящем докладе применительно к статье 6.

Законы о труде

421. Мы уже рассматривали в настоящем докладе вопросы о юридической дискриминации в этой области в отношении женщин в связи со статьей 11, а именно в пункте 6. Следует лишь добавить, что в Парагвае по-прежнему запрещен труд женщин в ночное время и на вредных для здоровья работах в соответствии с Конвенцией № 4 МОТ; причем эти положения, возможно, следует пересмотреть, с тем чтобы гарантировать мужчинам и женщинам равный доступ к трудовой деятельности.

ПРИЛОЖЕНИЕ А. ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

1. Общая численность населения и соотношение мужчин и женщин в процентах

Согласно расчетам и прогнозам Главного управления статистики и переписи населения и ЛА, в 1990 году население Парагвая составляло 4 277 000 человек, и к 1995 году его численность приблизится к 5 000 000 человек (см. таблицу 2).

В 1982 году, когда проходила последняя национальная перепись населения, численность населения возросла до 3 030 000 человек, 49,4 процента которых составляли женщины и 50,6 процента - мужчины. То есть процентное соотношение было практически одинаковым, однако в этом году (1982) происходит изменение тенденции, наблюдавшейся с 1950 по 1972 год: в 1982 году доля мужчин впервые несколько превысила долю женщин, в то время как в период с 1950 по 1972 год численность женщин была выше численности мужчин (см. таблицу 1).

Согласно проведенным оценкам, начавшаяся в 1982 году тенденция сохранялась и в последующие годы, т.е. доля мужчин была несколько выше доли женщин (см. таблицу 2).

2. Плотность населения

Парагвай обладает низкой плотностью населения. На территории страны площадью 406 752 кв.км плотность населения в 1950 году составляла 3,2 человека на 1 кв.км, в 1982 году - 7,4, а в 1990 году, согласно прогнозам, она составляла 10,5 человека. (см. таблицы 1 и 2).

3. Половая структура населения в городских и сельских районах

Согласно данным таблицы 1, в период с 1950 по 1982 год происходила неуклонная урбанизация страны. Так, в 1950 году в городах проживало 34,6 процента населения страны, а в 1982 году - 42,7 процента населения.

Эта же тенденция наблюдается как среди мужчин, так и среди женщин.

Так, доля мужчин, проживавших в городах, возросла с 33,4 процента в 1950 году до 41,1 процента в 1982 году; среди женщин эти показатели составляли соответственно 35,8 процента и 44,3 процента (см. таблицу 1).

4. Население городов и сельских районов с разбивкой по полу

В городах преобладают женщины; так, в 1982 году женщины составляли 51,7 процента жителей городов, хотя в период с 1950 по 1982 год их доля сокращалась (см. таблицу 1). В сельских же районах начиная с 1950 года происходит существенное снижение доли женщин; при этом начиная с 1962 года доля женщин была меньше и в 1982 году составляла 48,4 процента городского населения (см. таблицу 1).

5. Возрастные группы

Возрастная структура женского населения аналогична общей структуре населения. Так, в 1988 году женщины моложе 25 лет составляли 60 процентов всего женского населения. Относительно общей численности населения страны их доля составляет 60,5 процента, а доля мужчин - 61 процент. Во всех возрастных группах до 44 лет женщины составляют менее 50 процентов, в то время как в возрастной группе от 45 до 54 лет женщины составляют 50 процентов населения, а в возрастных группах от 55 лет и старше женщины составляют более 50 процентов населения (см. таблицу 3).

Таблица 1

Динамика численности населения с разбивкой по районам проживания и полу
(в абсолютных цифрах, в тысячах, в процентах и количестве человек на 1 кв.км)

	1950 год	1962 год	1972 год	1982 год
ВСЕГО	1 328	1 819	2 358	3 030
Мужчины	649	894	1 169	1 521
Женщины	679	925	1 189	1 509
ГОРОДСКИЕ РАЙОНЫ	460	652	882	1 295
Мужчины	217	306	417	626
Женщины	243	346	466	669
СЕЛЬСКИЕ РАЙОНЫ	869	1 167	1 476	1 735
Мужчины	432	588	852	896
Женщины	437	579	723	839
ПЛОТНОСТЬ	3,2	4,5	5,8	7,4

Мужское и женское население с разбивкой по районам проживания (в процентах)

ВСЕГО	100,0	100,0	100,0	100,0
Городские районы	34,6	35,8	37,4	42,7
Сельские районы	65,4	64,2	62,6	57,3
МУЖЧИНЫ	100,0	100,0	100,0	100,0
Городские районы	33,4	34,2	35,7	41,1
Сельские районы	66,6	65,8	64,3	58,9
ЖЕНЩИНЫ	100,0	100,0	100,0	100,0
Городские районы	35,8	37,4	39,2	44,3
Сельские районы	64,3	62,6	60,8	55,7

Население городских и сельских районов с разбивкой по полу (в процентах)

ВСЕГО	100,0	100,0	100,0	100,0
Городские районы	48,9	49,1	49,6	50,2
Сельские районы	51,1	50,9	50,4	49,9
МУЖЧИНЫ	100,0	100,0	100,0	100,0
Городские районы	47,2	46,9	47,3	48,3
Сельские районы	52,8	53,1	52,7	51,7
ЖЕНЩИНЫ	100,0	100,0	100,0	100,0
Городские районы	49,7	50,3	50,9	51,7
Сельские районы	50,3	49,7	49,1	48,4

Источник: ФЛАКСО, 1991 год, подготовлено на основе данных переписи населения и жилого фонда 1950, 1962, 1972 и 1982 годов. ГУСП.

Таблица 2

Динамика численности населения с разбивкой по полу (в абсолютных цифрах, в тысячах, в процентах и в количестве жителей на 1 кв. км)

	1986 год	1987 год	1988 год	1989 год	1990 год	1991 год
ВСЕГО	3 807	3 922	4 039	4 157	4 277	4 893
Мужчины	1 927	1 986	2 045	2 105	2 166	2 477
Женщины	1 880	1 937	1 994	2 052	2 111	2 416
ПЛОТНОСТЬ	9,4	9,6	9,9	10,2	10,5	12

Численность населения страны с разбивкой по полу (в процентах)

ВСЕГО	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Мужчины	50,6	50,6	50,6	50,6	50,6	50,6
Женщины	49,4	49,4	49,4	49,4	49,4	49,4

Источник: ФЛАКСО, 1991 год. Парагвай. Оценка и прогноз в отношении численности населения с разбивкой по полу и возрастным группам. 1950-2025 годы, 1986 год. ГУСП.

Таблица 3

Половозрастная структура населения (в абсолютных цифрах, в процентах, в тысячах, 1988 год)

	0-4 года	5-14 лет	15-24 года	25-34 года	25-44 года	45-54 года	55-64 года	65 лет и старше
ВСЕГО	4 039	625	1 014	806	643	403	242	163 143
Мужчины	2 045	319	517	411	329	207	121	77 64
Женщины	1 994	306	497	395	314	196	121	86 79

ВСЕГО	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Мужчины	50,6	51,0	51,0	51,0	51,2	51,4	50,0	47,2 44,8
Женщины	49,4	49,0	49,0	49,0	48,8	48,6	50,0	52,8 55,2

Источник: ФЛАКСО, 1991 год, подготовлено на основе данных Статистического ежегодника Парагвая, 1989 год. ГУСП.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

БИБЛИОГРАФИЯ

Barboza, Ramiro. Sindicatos en el Paraguay, CIDSEP-UC, Asunción, 1987

Bareiro, Line y Prieto, Esther, "La condicion legal de la mujer en el Paraguay: Parte General", en Encuentro Nacional de Mujeres Por nuestra igualdad ante la ley, RP, Asunción, 1987.

Bareiro, Line; Cano, Tetè; Colazo, Carmen; Soto, Clyde Participacion política de las mujeres en el Paraguay. Trabajo inédito, circulación restringida, Asunción, 1992.

Canese, Arquímedes, "Salud y Mujer", en Enfoques de mujer, N_. 17, Asunción, 1989.

CDE, Informativo Mujer, 1988, 1989, 1990, 1991, Asunción.

CEDHU, La puerta de las mujeres, N_3, Asunción.

Código Civil Paraguayo.

Códigos del Trabajo y procesal del trabajo de la República del Paraguay. Decretos Reglamentarios, Asunción, 1987.

Código Penal Paraguayo y leyes complementarias. Anotaciones de Oscar Paciello, Asuncion, 1983.

Código Laboral de la República del Paraguay.

Código del Menor de la República del Paraguay.

Constitución de la República del Paraguay.

Coordinación de Mujeres del Paraguay, Anteproyecto de ley de Reforma Parcial del Código Civil, redactado por Mercedes Sandoval de Hempel, Asunción, 1989.

Coordinación de Mujeres del Paraguay y Multisectorial de Mujeres del Paraguay, Bases para el proyecto de ley para la Secretaría de la Mujer, documento inédito, Asunción, 1991.

Corvalán, Graziella, Mujer y Educación en America Latina y el Caribe, REDUC-CPES, Asunción, Marzo/1990.

Corvalán, Graziella, Las especificaciones de género en la educación formal en el Paraguay, CPES, Cuadernos de Discución, Asunción, Marzo de 1989.

Corvalán, Graziella (comp), Entre el silencio y la voz. Mujeres: actoras y autoras de una sociedad en cambio, Asunción 1989.

Gempa/CPES, Enfoques de Mujer, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991.

FLACSO/INSTITUTO DE LA MUJER DE ESPANA, Mujeres Latinoamericanas en cifras. Paraguay. Trabajo inédito, circulación restringida, Asunción, 1991.

González, Myriam Angélica y Rodríguez, José Carlos, Guía Sindical, CDE-Fundacion Friedrich Ebert, Asuncion, 1991

Ministerio de Educación y Culto, Anuario Estadístico, 1987, 1989, 1990, Dpto. Planeamiento Educativo.

Paraguay, Ministerio de Hacienda, Dirección General de Estadísticas y Censos, Censos Nacionales de Población y Vivienda, 1962 y 1982.

Paraguay, Ministerio de Hacienda, Dirección General de Estadísticas y Censos, Encuesta de Hogares, 1989, 1990, Asunción.